

FR THERMOSTAT D'AMBANCE DIGITAL PROGRAMMABLE,
FILAIRE POUR CHAUDIÈRE, INSTALLATION MURALE.

ES TERmostato DE AMBIENTE DIGITAL PROGRAMABLE, CON
CABLE PARA CALDERA DE CONTACTO SECO, INSTALACIÓN
DE PARED.

PT TERMÓSTATO DE AMBIENTE DIGITAL PROGRAMÁVEL, COM
FIO PARA CALDEIRA, INSTALAÇÃO DE PAREDE.

IT TERmostato D'AMBIENTE DIGITALE PROGRAMMABILE,
FILARE PER CALDAIE, DA PARETE

EL ΨΗΦΙΑΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗΣ ΧΩΡΟΥ,
ΕΝΣΥΡΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΛΕΒΗΤΑΣ., ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ.

PL CYFROWY TERMOSTAT POKOJOWY PROGRAMOWALNY,
PRZEWODOWY DO PIECÓW, INSTALACJA ŚCIENNA.

RO TERMOSTAT AMBIENTAL DIGITAL PROGRAMABIL, CU FIR
PENTRU BOILER, INSTALARE PE PERETE

UA ЦИФРОВИЙ ПРОГРАМОВАНІЙ КІМНЯТНИЙ
ТЕРМОСТАТ, ДРОТОВИЙ ДЛЯ КОТЛІВ, НАСТІННИЙ
МОНТАЖ

EN DIGITAL PROGRAMMABLE ROOM-TEMPERATURE
THERMOSTAT, WIRED FOR BOILERS., WALL MOUNTED.

REF	EAN
TH30DP4	82823692



FR Manuel d'instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

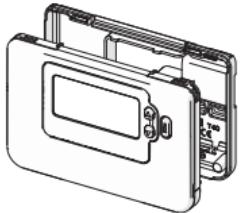
RO Manual de Instrucțiuni

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

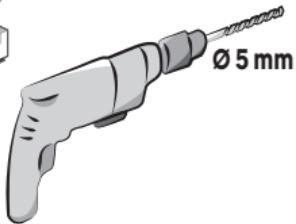
EN Instruction Manual



FR : Introduction - Installation	5
ES : Introducción - Instalación	10
PT : Introdução - Instalação	15
IT : Introduzione - Installazione	20
EL : Εισαγωγή - Εγκατάσταση	25
PL : Wprowadzenie - Instalacja	30
UK : Введення - Установка	35
RO : Introducere - Instalare	40
EN : Introduction - Installation	45
FR : Utilisation	6
ES : Utilización	11
PT : Utilização	16
IT : Uso	21
EL : Χρήση	26
PL : Użytowanie	31
UA : Використання	36
RO : Utilizare	41
EN : Use	46
FR : Dépannage	8
ES : Reparación de averías	13
PT : Solução de problemas	18
IT : Risoluzione problemi	23
EL : Αντιμετώπιση προβλημάτων	28
PL : Rozwiązywanie problemów	33
UA : усунення несправностей	38
RO : Depanare	43
EN : Troubleshooting	48



2 x



Ø 5 mm



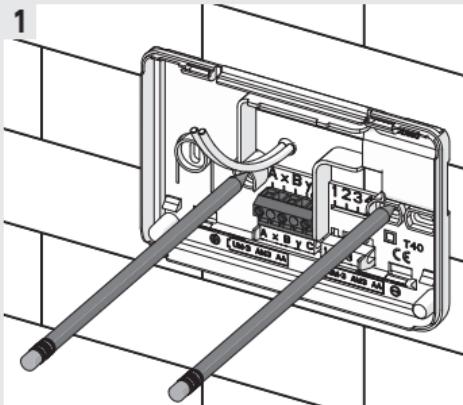
+



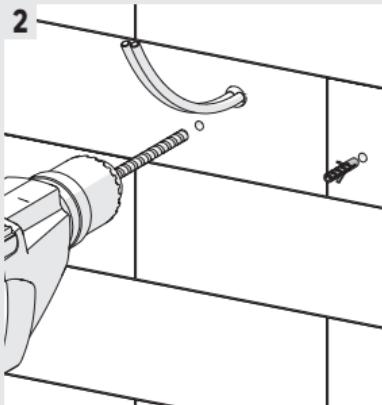
⊖



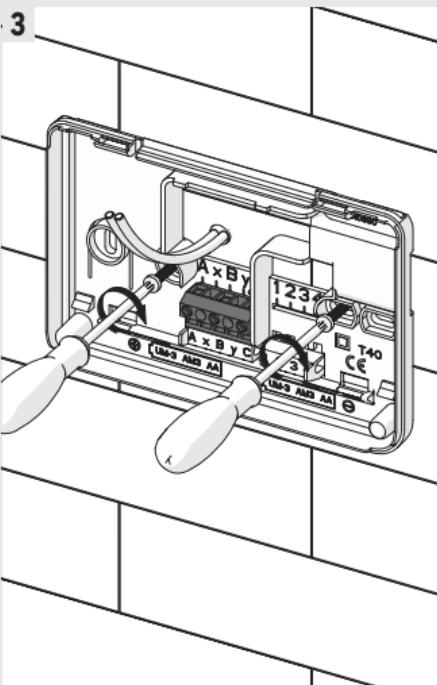
1



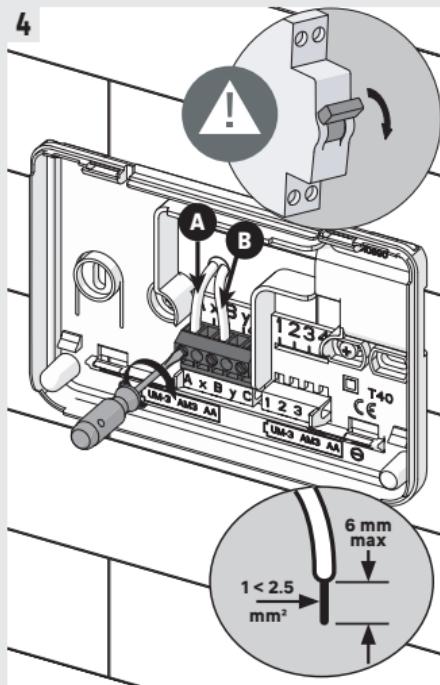
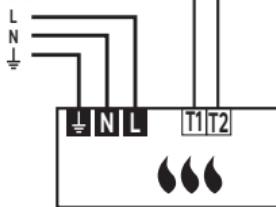
2



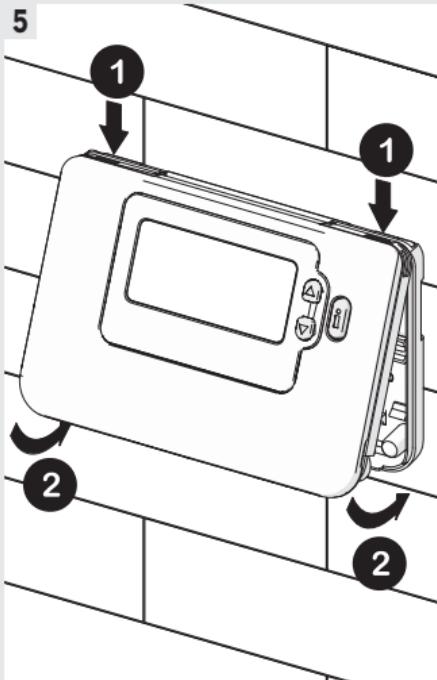
3



4

**FR** Thermostat**ES** Termostato**PT** Termóstato**IT** Termostato**EL** Ψηφιακός**PL** Termostat**RO** Термостат**UA** Termostat**EN** Thermostat230V ~
50-60Hz**FR** Chaudière**ES** Caldera**PT** Caldeira**IT** Caldaie**EL** Λέβητας**PL** Pieców**RO** Котлів**UA** Boiler**EN** Boiler

5



INTRODUCTION

Le thermostat d'ambiance allume et éteint le système de chauffage pour obtenir la température souhaitée (température de consigne). Il détecte la température de l'air et la compare avec la température de consigne. Si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, le thermostat allume la chaudière, et l'éteint quand la température de consigne est atteinte, et ainsi de suite.

L'efficacité énergétique est assurée par un algorithme de régulation TPI, qui s'adapte à l'environnement et assure une régulation étroite de la température avec une consommation d'énergie minimale.

Pour obtenir un réglage optimal, réglez une température basse (18° par exemple) et montez degré par degré chaque jour pour atteindre la température qui vous convient (température de confort).

Le thermostat n'agit pas sur la puissance de la chaudière, il est donc inutile de régler une température plus élevée pour chauffer plus vite.

Si les radiateurs sont équipés de robinets (manuels ou thermostatiques) veillez à ce que les radiateurs situés dans la même pièce que le thermostat soient ouverts.

Le thermostat est compatible avec les chaudières modulantes, mais avec une réduction des performances. Il est compatible avec un système de chauffage par le sol si inclus dans un système complet par un spécialiste (le contrôle de l'eau chaude doit être géré par un autre système).

INSTALLATION

Le thermostat doit être installé sur un mur ou une cloison, éloigné de toute source de chaleur (radiateur, cheminée, soleil) et des courants d'air (fenêtre, porte), à une hauteur de 1,2 m à 1,5m.

Il doit être raccordé sur les entrées pour thermostat déporté «tout ou rien» (T1 et T2) d'une chaudière, sans considération de la polarité. Le schéma sur l'étiquette collée dans le boîtier correspond au cas particulier d'un branchement en série sur l'alimentation de la chaudière. Dans ce cas, il est important de brancher la phase (L) sur la borne A du thermostat.

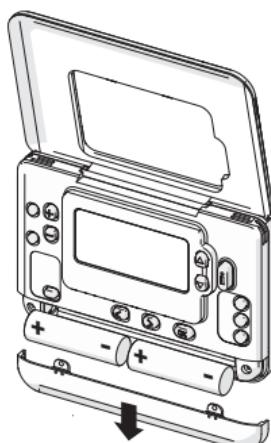
L'installation doit être effectuée par une personne possédant les qualités requises en respectant les normes nationales de câblage en vigueur.

Mise en place des piles

- 1 - Pousser le volet du compartiment à piles dans la direction de la flèche pour le retirer.
- 2 - Insérer 2 piles AA (LR06) 1,5 V dans le compartiment. S'assurer que la polarité (+ et -) est respectée.
- 3 - Remettre en place le volet du compartiment à piles.

Important !

- Ne pas laisser jouer les enfants avec les piles
- Ne pas ingérer les piles
- les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
- les différents types de piles ne doivent pas être mélangés
- les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées;
- les piles usagées ou présentant des fuites doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité;
- si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, retirer les piles;
- les contacts des piles ne doivent pas être court-circuités;
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut.



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

UTILISATION

FR

ES

PT

IT

EL

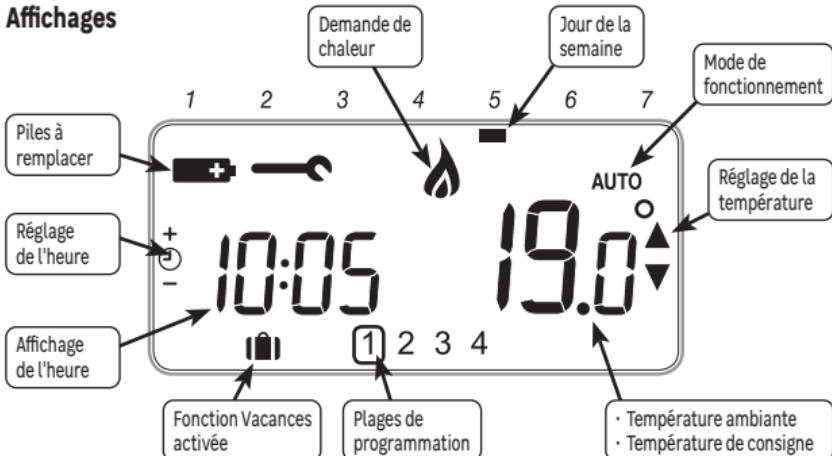
PL

UA

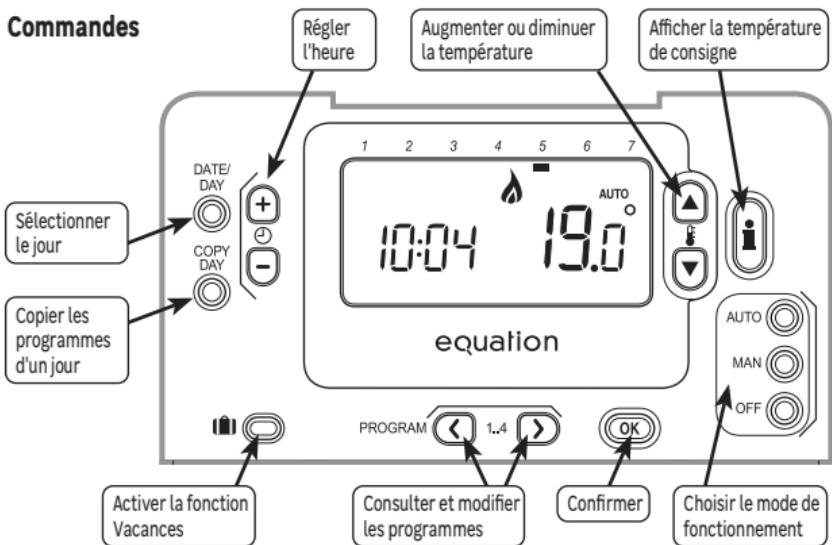
RO

EN

Affichages



Commandes



Régler l'heure et le jour de la semaine

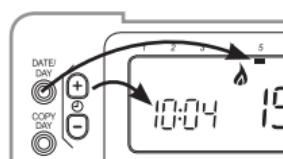
1 - Appuyer plusieurs fois sur DATE/DAY pour régler le jour de la semaine

1	2	3	4	5	6	7
lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche

2 - Valider en appuyant sur OK (bouton vert)

3 - Utiliser les touches + et - pour régler l'heure actuelle

4 - Valider en appuyant sur OK (bouton vert)



Modes de Fonctionnement

Plusieurs modes de fonctionnement sont proposés :

- AUTO** : Le thermostat suit les programmes internes pré-enregistrés pour chaque jour de la semaine. Ces programmes définissent quelle température régler pour chacune des 4 plages horaires de la journée. Il est possible de personnaliser ces programmes.
- MAN (Manuel)** : Le thermostat suit en permanence la température de consigne réglée à l'aide des touches et .
- OFF (Mode Hors Gel)** : Le thermostat maintient une température supérieure à 5°C pour protéger du gel.

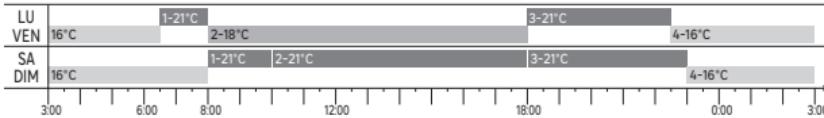


Les programmes du mode AUTO

Le mode AUTO permet 4 changements de niveau de température qui peuvent être programmés pour chaque jour entre 3h du matin et 2h50 le lendemain matin. Chaque niveau de température peut être réglé entre 5°C et 35°C par pas de 0,5°C. Les programmes par défaut sont les suivants :

Lundi au vendredi (jours 1 à 5)

Période	1	2	3	4
Heure	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C

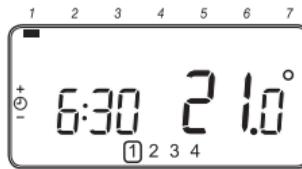


Samedi et dimanche (jours 6 et 7)

Période	1	2	3	4
Heure	8:00	10:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	21°C	21°C	16°C

Personnaliser les programmes

- Appuyer sur **PROGRAM** pour entrer dans le mode de programmation, l'indicateur du jour et l'heure clignotent, et le numéro de plage est encadré.
- Appuyer plusieurs fois sur **DATE/DAY** pour choisir le jour de la semaine à modifier



- Appuyer plusieurs fois sur **PROGRAM** ou pour choisir la plage horaire à modifier
- Régler l'heure de la première plage à l'aide des touches et
- Valider en appuyant sur
- Régler la température à l'aide des touches .
- Valider en appuyant sur
- Revenir au point 3 pour chacune des autres plages horaires
- Revenir au point 2 pour chacun des autres jours ou copier le jour (voir ci-après)

- Un appui long sur les touches permet de faire défiler les chiffres rapidement.
Si un paramètre ne doit pas être modifié, passer au suivant en appuyant sur
Appuyer sur **AUTO** pour sortir du mode de programmation et utiliser les paramètres personnalisés.

Copier les plages horaires d'un jour sur un autre jour

- Appuyer sur **PROGRAM** pour entrer dans le mode de programmation, l'indicateur du jour et l'heure clignotent, et le numéro de plage est encadré.
- Appuyer plusieurs fois sur **DATE/DAY** pour choisir le jour de la semaine à copier (source)
- Appuyer sur **COPY DAY**, le jour à copier (source) ne clignote plus, et le jour sur lequel copier (cible) clignote.
- Appuyer plusieurs fois sur **DATE/DAY** pour choisir le jour cible
- Valider en appuyant sur (le jour cible devient le jour source)
- Revenir au point 2 pour chacun des autres jours à copier

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Dérogation de température

En mode AUTO, il est possible de corriger la température de consigne à l'aide des touches et .

Ce réglage temporaire sera annulé dès la prochaine plage horaire programmée.

Exemple : Il est Samedi à 7h, la température programmée est de 16°C, je peux l'augmenter à 19°C à l'aide de la touche , et elle passera automatiquement à 21°C à 8h.

Appuyer sur **AUTO** pour forcer le retour à la température programmée sans attendre la plage suivante.

Fonction Vacances

Cette fonction permet de programmer une température constante (10°C par défaut) pendant un nombre de jours choisi, afin de réduire les coûts en énergie.

1 - A partir du mode MAN ou AUTO, appuyer sur , le nombre de jours clignote

2 - Réglér le nombre de jours souhaité à l'aide des touches et .

3 - Valider en appuyant sur , la température clignote

4 - Réglér la température à l'aide des touches et .

5 - Valider en appuyant sur , le nombre de jours restant changera tous les jours à minuit.

Appuyer à nouveau sur pour désactiver le mode vacances.



DÉPANNAGE

Les anomalies de fonctionnement sont souvent dues à des causes mineures ; consulter le tableau ci-dessous avant de contacter le service après-vente. Cela pourra vous faire gagner du temps et vous éviter des dépenses inutiles.

Problème	Causes, remèdes
Plus d'affichage	Vérifier l'installation des piles en ouvrant le compartiment. Vérifier que les piles sont installées dans la bonne position. Remplacer les piles.
Le symbole clignote	Les piles deviennent faibles. Remplacer les piles.
Le symbole est affiché	Un défaut est apparu dans votre installation. Enlever et remettre les piles. Si le symbole ne s'enlève pas au bout de quelques minutes, contacter votre installateur.

En cas de problème persistant, contacter le service après-vente de votre magasin.

Garantie

La garantie ne couvre pas les problèmes liés à une mauvaise installation, un mauvais branchement électrique, ou une mauvaise utilisation.



Traitements des appareils électriques et électroniques en fin de vie

Ce pictogramme indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers non triés. Un système d'élimination et de traitement spécifique aux équipements électriques et électroniques usagés, dont l'utilisation est obligatoire, a été mis en place comprenant un droit de reprise gratuit de l'équipement usagé à l'occasion de l'achat d'un équipement neuf et une collecte sélective par un organisme agréé.

Pour plus de renseignements, vous pouvez vous adresser à votre magasin ou à votre mairie. Une élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés garantit un traitement et une valorisation appropriée permettant d'éviter des dommages à l'environnement et à la santé humaine et de préserver les ressources naturelles.

Mode Installateur

Le thermostat est paramétré en usine pour piloter une chaudière à gaz.

Le Mode installateur permet de modifier ces réglages d'usine en respectant les valeurs ci-après.

Applications	Cycles / heure	Durée mini en marche	Paramètres à changer
Chaudière à gaz (<30 kW)	6	1 min	Aucun changement
Chaudière au Fuel - Pompe à Chaleur - Poêle à Pellets	3	4 min	Paramètre 1:Ot sur 4 Paramètre 2:Cr sur 3

1 - Appuyer sur la touche OFF.

2 - Maintenir la pression simultanément sur **(i)** et **PROGRAM** **(<)** et **(>)**. L'écran affiche alors le premier paramètre du niveau 1 des paramètres de l'installateur (du paramètre 1 au paramètre 19).

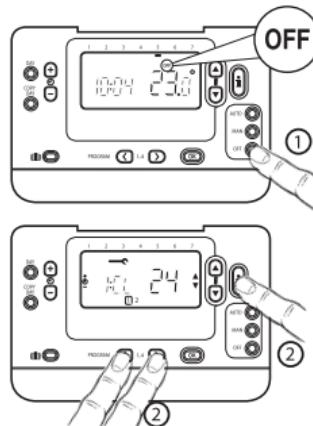
3 - Appuyer sur **↑** ou **↓** pour modifier le réglage effectué en usine. L'affichage à l'écran clignote pour indiquer que ce changement a été pris en compte.

4 - Appuyer sur la touche **OK** verte pour confirmer le changement. L'affichage à l'écran s'arrête de clignoter.

5 - Appuyer sur **(+)** pour passer au paramètre suivant.

6 - Appuyer sur **PROGRAM** **(>)** pour passer au niveau 2 des paramètres de l'installateur (paramètre 1 au paramètre 5).

7 - Appuyer sur AUTO, MAN ou OFF pour sortir du mode installateur.



Paramètre	Description	Plage de valeurs	Valeur d'usine
Niveau 1	1:CL Affichage 12h/24h	12, 24 h	24h
	2:rP Réinitialisation des Programmes	0, 1	1
	6:UL Température de consigne maximale	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Température de consigne minimale	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Étalonnage de la sonde	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Réglage de la bande proportionnelle	1,5 ... 3°C	1,5°C
	19:FS Réinitialisation des valeurs d'usine	0,1	1
Niveau 2	1:Ot Durée mini de mise en marche	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Nombre de cycles par heure	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Dégommage de la pompe	0,1	0

Données Techniques

Type de Thermostat	Thermostat d'ambiance digital à montage indépendant pour installation en saillie		
Protection électrique	IP30 Pas de protection contre projections d'eau CLASSE II Produit qui ne comprend pas de mise à la terre, mais une isolation double comme protection contre les chocs électriques		
Type de Piles	2 piles AA (LR06) 1,5 V (non fournies)		
Plage de Température	5-35°C		
Action	Micro-coupure, Type 1.C		
Courant admissible	Tension nominale 24-230V~, 50-60Hz - Intensité maxi pour charge résistive : 5A Intensité maxi pour charge inductive : 2A		
Environnement	Degré de pollution 2. (conditions domestiques standard sans poussière conductrice)		
Classe de régulation (selon 81/2013)	Classe IV	Tension d'impulsion nominale	2500 V
Gain d'efficacité énergétique (contribution à l'efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux)	2%		
Classe de logiciel	Classe A	Catégorie de surtension selon IEC/EN60730-1	II
Fournisseur	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

INTRODUCCIÓN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

El termostato de ambiente enciende y apaga el sistema de calefacción para obtener la temperatura deseada (temperatura establecida). Detecta la temperatura del aire y la compara con la temperatura establecida. Si la temperatura ambiental es inferior a la temperatura establecida, el termostato enciende la caldera y la apaga cuando se ha alcanzado la temperatura establecida y así sucesivamente.

La eficiencia energética está asegurada por un algoritmo de regulación TPI, que se adapta al medioambiente y asegura una estrecha regulación de la temperatura con un consumo de energía mínimo.

Para obtener un ajuste óptimo, ajuste una temperatura baja (18 ° por ejemplo) e incremente grado a grado cada día para alcanzar la temperatura que le conviene (temperatura de confort).

El termostato no actúa sobre la potencia de la caldera, por lo tanto, es inútil ajustar una temperatura más elevada para calentar más rápido.

Si los radiadores cuentan con válvulas (manuales o termostáticas) asegúrese de que los radiadores situados en la misma estancia que el termostato estén abiertos.

El termostato es compatible con las calderas modulantes, pero con una reducción del rendimiento.

Es compatible con un sistema de calefacción por suelo radiante si un especialista lo incluye en un sistema completo (el control del agua caliente debe ser gestionado por otro sistema).

INSTALACIÓN

El termostato debe ser instalado en una pared o un tabique, alejado de cualquier fuente de calor (radiador, chimenea, sol) y de corrientes de aire (ventana, puerta), a una altura de entre 1,2 m y 1,5 m.

Debe conectarse a las entradas de un termostato remoto «ON/OFF» (T1 y T2) de una caldera, independientemente de la polaridad.

El esquema de la etiqueta pegada en la caja corresponde al caso particular de una conexión en serie a la alimentación de la caldera. En este caso, es importante conectar la fase (L) al terminal A del termostato.

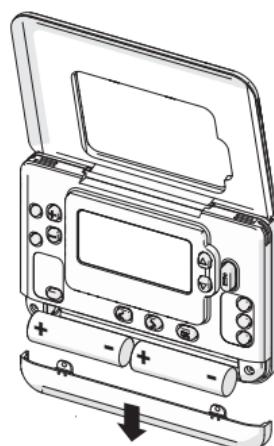
La instalación debe ser realizada por una persona que cuente con las cualidades requeridas respetando las normas nacionales de cableado en vigor.

Colocación de las pilas

- 1 - Desplace suavemente la tapa del compartimiento de las pilas y deslícela en la dirección de la flecha para retirarla.
- 2 - Inserte 2 pilas AAA (LR06) 1,5V en el compartimiento. Hay que asegurarse de que se respeta la polaridad ("+" y "-").
- 3 - Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

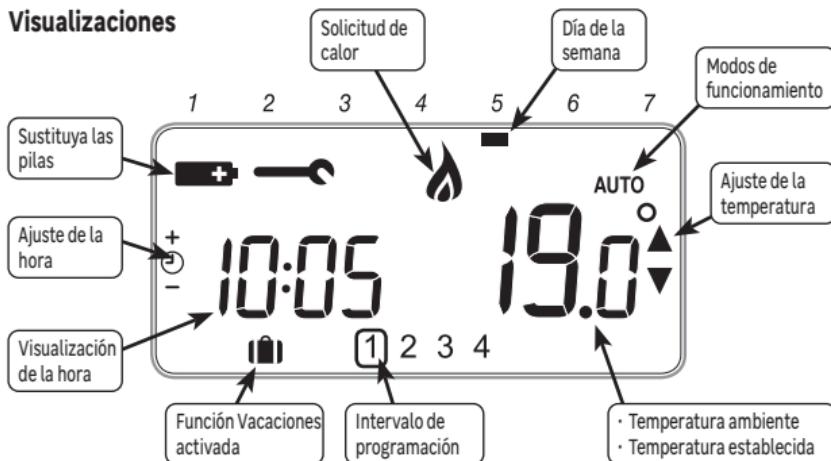
Importante !

- No dejar jugar a los niños con las pilas
- No ingerir las pilas
- no se deben recargar las pilas no recargables;
- los diferentes tipos de pilas no deben mezclarse
- las pilas nuevas y las usadas no deben mezclarse;
- las pilas usadas o con fugas deben retirarse del aparato y eliminarse en condiciones de seguridad;
- retire las pilas, si el aparato va a estar mucho tiempo sin utilizarse.
- los contactos de las pilas no deben cortocircuitarse.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de desecharlo.

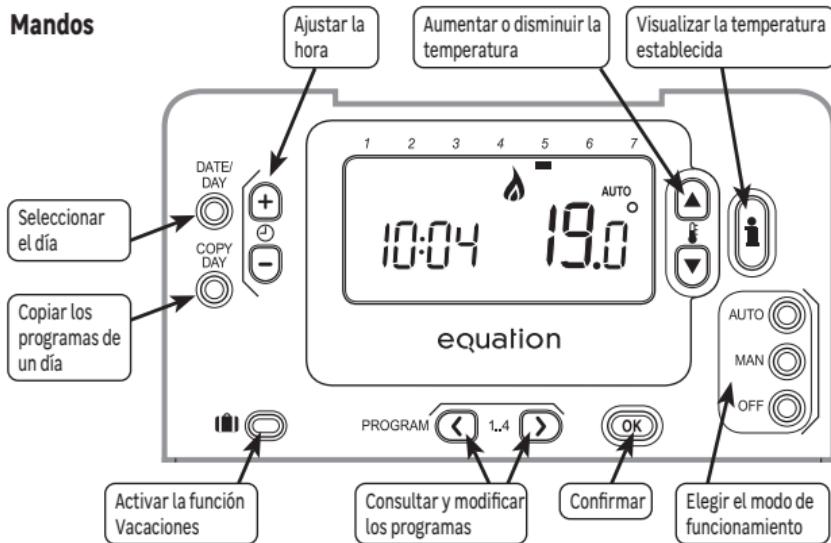


UTILIZACIÓN

Visualizaciones



Mandos



Ajustar la hora y del día de la semana

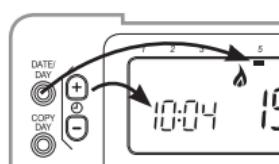
1 - Pulsar varias veces sobre **DATE/DAY** para ajustar el día de la semana

1	2	3	4	5	6	7
lunes	martes	miércoles	jueves	viernes	sábado	domingo

2 - Validar pulsando sobre **OK** (botón verde)

3 - Utilizar las teclas **+** y **-** para ajustar la hora actual

4 - Validar pulsando sobre **OK** (botón verde)



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Modos de Funcionamiento

Se proponen varios modos de funcionamiento:



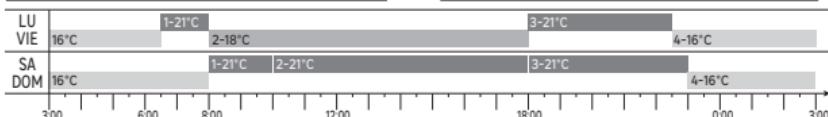
- AUTOMÁTICO:** El termostato realiza un seguimiento de los programas internos pre registrados para cada día de la semana. Estos programas definen la temperatura ajustada para cada una de los 4 intervalos horarios de la jornada. Estos programas se pueden personalizar.
- MAN (Manual):** El termostato hace un seguimiento de la temperatura establecida ajustada con las teclas y .
- OFF (Modo antihielo):** El termostato mantiene una temperatura superior a 5 °C para proteger del hielo.

Los programas del modo AUTO

El modo AUTO permite 4 cambios de nivel de temperatura que se pueden programar para cada día entre las 3 h de la mañana y las 2 h 50 del día siguiente por la mañana. Cada nivel de temperatura puede ajustarse entre 5 °C y 35 °C cada 0,5 °C. Los programas por defecto son los siguientes:

De lunes a viernes (días 1 a 5)

Período	1	2	3	4
Hora	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C



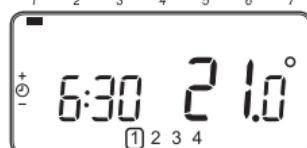
Personalizar los programas

- Pulse sobre para entrar en el modo de programación, el indicador del día y de la hora parpadeará, y el número de intervalo estará enmarcado.
- Pulse varias veces sobre para elegir el día de la semana a modificar
- Pulse varias veces sobre o para elegir el intervalo horario a modificar
- Ajuste la hora del primer intervalo con las teclas + y -
- Validar pulsando sobre (botón verde)
- Ajuste la temperatura con las teclas y .
- Valide pulsando sobre
- Vuelva al punto 3 para cada una de las demás franjas horarias
- Vuelva al punto 2 para cada uno de los demás días o para copiar el día (ver a continuación)

Una pulsación larga sobre las teclas permite mostrar las cifras rápidamente.

Si no se debe modificar un parámetro, pase al siguiente pulsando sobre

Pulse sobre AUTO para salir del modo de programación y utilice los parámetros personalizados.



Copie las franjas horarias de un día sobre otro día

- Pulse sobre para entrar en el modo de programación, el indicador del día y de la hora parpadeará, y el número de intervalo estará enmarcado.
- Pulse varias veces sobre para elegir el día de la semana a copiar (fuente)
- Pulse sobre , el día que se va a copiar (fuente) ya no parpadea y el día sobre el que copiar (meta) parpadeará.
- Pulse varias veces sobre para elegir el día meta
- Valide pulsando sobre (el día meta se convierte en día fuente)
- Vuelva al punto 2 para cada uno de los demás días a copiar

Exención de temperatura

En modo AUTO, se puede corregir la temperatura establecida con las teclas y .

Este ajuste provisional será anulado con la próxima franja horaria programada.

Ejemplo: Es sábado, son las 7 h, la temperatura programada es de 16 °C, puedo aumentarla a 19 °C con la tecla , y pasará automáticamente a 21 °C a las 8 h.

Pulse sobre AUTO para forzar el regreso a la temperatura programada sin alcanzar el siguiente intervalo.



Función Vacaciones

Esta función permite programar una temperatura constante (10 °C por defecto) durante un número de días determinado para reducir costes de energía.

1- A partir del modo MAN o AUTO, pulse sobre , el número de días parpadea

1- Ajuste el número de días deseado gracias a las teclas y .

1- Valide pulsando sobre , la temperatura parpadea

1- Ajuste la temperatura con las teclas .

1- Valide pulsando sobre , el número de días que quedan cambiará todos los días a medianoche.

Pulse de nuevo sobre para desactivar el modo vacaciones..

REPARACIÓN DE AVERÍAS

Las anomalías de funcionamiento se deben, a menudo, a causas menores; antes de contactar con el servicio postventa consulte la siguiente tabla. Esto le permitirá ganar tiempo y evitar gastos innecesarios.

Problema	Causas, soluciones
Más sobre visualización	Compruebe la instalación de las pilas abriendo el compartimiento. Compruebe que las pilas están correctamente instaladas. Sustituya las pilas.
El símbolo parpadea	Las pilas están bajas. Sustituya las pilas.
Se visualiza el símbolo	Ha aparecido un fallo en su instalación. Retire y vuelva a colocar las pilas. Si el símbolo no desaparece después de unos minutos, póngase en contacto con su instalador.

En caso de que un problema persista, contacte con el servicio postventa de su tienda.

Garantía

La garantía no cubre los problemas relacionados con una mala instalación, una mala conexión eléctrica ni una mala utilización.

Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil

Este pictograma indica que este producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos sin clasificar. Se ha puesto en marcha un sistema de eliminación y de tratamiento específico para los equipos eléctricos y electrónicos usados, cuyo uso es obligatorio, que incluye un derecho de recogida gratuita del equipo usado al comprar un equipo nuevo y una recogida selectiva por parte de un organismo acreditado.

Para una mayor información, puede dirigirse a su tienda o a su ayuntamiento. Una correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos usados garantiza un tratamiento y una valorización adecuada que permite evitar daños al medioambiente y a la salud humana y preservar los recursos naturales.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

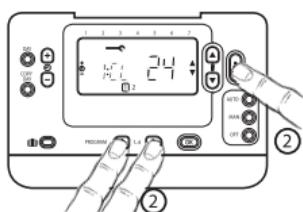
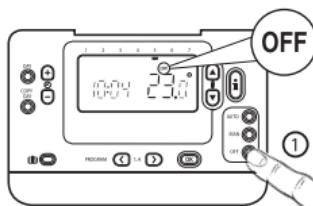
Modo Instalador

Los parámetros del termostato se ajustan en fábrica para controlar una caldera de gas.

El Modo instalador permite modificar estos ajustes de fábrica respetando los siguientes valores.

Aplicaciones	Ciclos/hora	Duración mínima de la puesta en marcha	Parámetros a cambiar
Caldera de gas (< 30 kW)	6	1 min	Ningún cambio
Caldera de Gasóleo - Bomba de Calor - Estufa de Pellets	3	4 min	Parámetro 1:Ot sobre 4 Parámetro 1:Cr sobre 3

- Pulse la tecla OFF.
- Mantenga la presión simultáneamente en @16 y PROGRAM y . La pantalla visualiza entonces el primer parámetro del nivel 1 de los parámetros del instalador (del parámetro 1 al parámetro 19).
- Pulse sobre o para modificar el ajuste realizado en fábrica. La visualización en pantalla parpadea para indicar que este cambio se ha incorporado.
- Pulse sobre la tecla verde para confirmar el cambio. La visualización en pantalla dejará de parpadear.
- Pulse sobre o para pasar al parámetro siguiente.
- Pulse sobre PROGRAM para pasar al nivel 2 de los parámetros del instalador (del parámetro 1 al parámetro 5).
- Pulse sobre AUTO, MAN u OFF para salir del modo instalador.



Parámetro	Descripción	Intervalo de valores	Valores de fábrica
Nivel 1	1:CL Visualización 12 h/24 h	12, 24 h	24h
	2:rP Reinicio de los Programas	0, 1	1
	6:UL Temperatura establecida máxima	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Temperatura establecida mínima	5 ... 21°C	5°C
	12:t0 Calibrado de la sonda	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Ajuste de la banda proporcional	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Reinicio de los valores de fábrica	0, 1	1
Nivel 2	1:Ot Duración mínima de la puesta en marcha	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Número de ciclos por hora	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Desbloqueo de la bomba	0,1	0

DATOS TÉCNICOS

Tipo de Termostato	Termostato de ambiente mecánico de montaje independiente para instalación de superficie		
Protección eléctrica	IP30 Sin protección contra las salpicaduras de agua CLASE II Producto que no incluye puesta a tierra sino un doble aislamiento como protección contra las descargas eléctricas		
Tipo de Pilas	2 pilas AA (LR06) 1,5V (no incluidas)		
Intervalo de Temperatura	5-35°C		
Acción	Microcorte, Tipo 1.C		
Corriente admisible	Tensión nominal 24-230 V~, 50-60 Hz - Intensidad máxima para carga resistiva: 5 A - Intensidad máxima para carga inductiva : 2A		
Medioambiente	Grado de contaminación 2. (condiciones domésticas estándares sin polvo conductor)		
Clase de regulación (según 811/2013)	CLASE IV	Tensión de impulso nominal	2500 V
Mayor eficiencia energética	(contribución a la eficiencia energética estacional del caleamiento de locales)		
Clase de programa	CLASE A	Categoría de sobretensión según IEC/EN60730-1	II
Proveedor	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

INTRODUÇÃO

O termostato de ambiente liga e desliga o sistema de aquecimento para obter a temperatura desejada (temperatura definida). Detecta a temperatura do ar e compara-a com a temperatura definida. Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida, o termostato liga a caldeira e desliga-a quando a temperatura definida for atingida, e assim por diante.

A eficiência energética é garantida por um algoritmo de regulação TPI, que se adapta ao ambiente e fornece uma regulação de temperatura rígida com consumo mínimo de energia.

Para obter uma configuração ideal, defina uma temperatura baixa (18° por exemplo) e aumente grau a grau cada dia para atingir a temperatura que melhor lhe convier (temperatura de conforto).

O termostato não afeta a potência da caldeira, por isso não há necessidade de definir uma temperatura mais alta para aquecer mais rapidamente.

Se os radiadores estiverem equipados com torneiras (manuais ou termostáticas), certifique-se que nos radiadores de uma mesma sala os termostatos estejam abertos.

O termostato é compatível com caldeiras modulantes, mas com redução de rendimento. É compatível com um sistema de piso radiante se integrado num sistema completo por um especialista (o controlo da água quente deve ser gerido por um outro sistema).

INSTALAÇÃO

O termostato deve ser instalado numa parede ou divisória, longe de qualquer fonte de calor (radiador, lareira, sol) e correntes de ar (janela, porta), a uma altura de 1,2m a 1,5m.

Deve ser conectado às entradas para termostato remoto "tudo ou nada" (T1 e T2) de uma caldeira, independentemente da polaridade.

O esquema na etiqueta colada na caixa corresponde ao caso particular de uma ligação em série à alimentação da caldeira. Neste caso, é importante conectar a fase (L) ao terminal A do termostato.

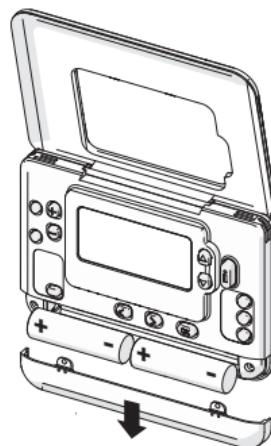
A instalação deve ser realizada por uma pessoa que possua as qualidades exigidas, respeitando as normas nacionais de cablagem em vigor.

Colocação das pilhas

- 1 - Empurrar a tampa do compartimento da pilha na direção da seta para retirá-la.
- 2 - Colocar 2 pilhas AA (LR06) de 1,5 V no compartimento. Certificar-se de que a polaridade ("+" e "-") seja respeitada.
- 3 - Recolocar a tampa do compartimento de pilhas..

Importante !

- Não deixe as crianças brincar com as pilhas
- Não ingira as pilhas
- as pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas;
- os diferentes tipos de pilhas não devem ser misturados;
- as pilhas novas e usadas não devem ser misturadas;
- as pilhas usadas ou com vazamento devem ser retiradas do aparelho e eliminadas com segurança;
- se o aparelho não for utilizado durante um longo período, retire as pilhas;
- Os contatos das pilhas não devem entrar em curto-círcuito.
- As baterias devem ser removidas do aparelho antes de serem descartadas

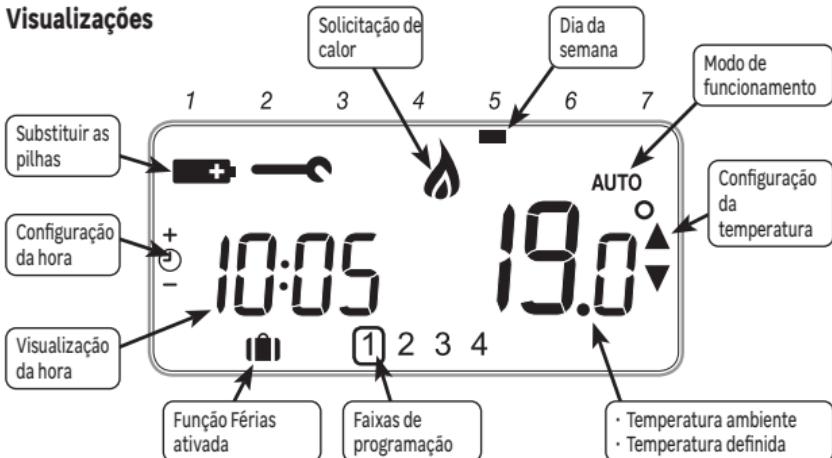


FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

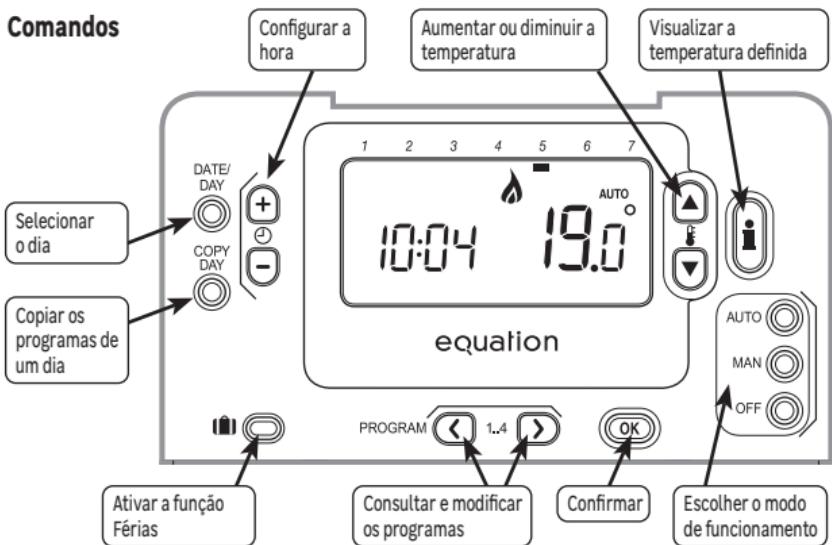
UTILIZAÇÃO

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Visualizações



Comandos



Definir a hora e o dia da semana

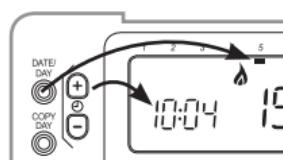
- 1 - Pressionar várias vezes DATE/DAY para configurar o dia da semana

1	2	3	4	5	6	7
Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira	Sábado	Domingo

- 2 - Confirmar pressionando OK (botão verde)

- 3 - Usar as teclas + e - para configurar a hora atual

- 4 - Confirmar pressionando OK (botão verde)



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Modos de Funcionamento

Vários modos de funcionamento estão disponíveis:

- AUTO**: O termostato segue os programas internos pré-programados para cada dia da semana. Esses programas definem qual temperatura programar para cada um dos 4 faixas horárias dia. É possível personalizar esses programas.
- MAN (Manual)**: O termostato segue constantemente a temperatura definida programada com as teclas e .
- OFF (Modo Antigelo)**: O termostato mantém uma temperatura superior a 5°C para proteger contra o gelo.

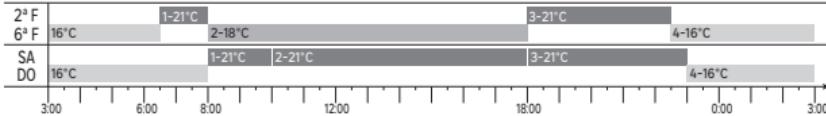


Os programas do modo AUTO

O modo AUTO permite 4 mudanças de nível de temperatura que podem ser programadas para cada dia entre 3h da manhã e 2h50 da manhã seguinte. Cada nível de temperatura pode ser programado entre 5°C e 35°C por passos de 0,5°C. Os programas por defeito são os seguintes:

Segunda-feira a sexta-feira (dias 1 a 5)

Período	1	2	3	4
Hora	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C



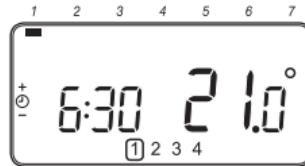
Personalizar os programas

- Pressionar PROGRAM para entrar no modo de programação, o indicador do dia e da hora pisca e o número da faixa é selecionado.
- Pressionar várias vezes para escolher o dia da semana a modificar
- Pressionar várias vezes PROGRAM ou para escolher a faixa horária a modificar
- Configurar a hora da primeira faixa usando as teclas e
- Confirmar pressionando (botão verde)
- Configurar a temperatura usando as teclas e .
- Confirmar pressionando
- Voltar ao ponto 3 para cada uma das outras faixas horárias
- Voltar ao ponto 2 para cada um dos outros dias ou copiar o dia (ver abaixo)

Uma pressão longa nas teclas permite fazer desfilar os números rapidamente.

Se um parâmetro não deve ser modificado, avançar para o seguinte pressionando .

Pressionar AUTO para sair do modo de programação e usar os parâmetros personalizados.



Copiar as faixas horárias de um dia para um outro dia

- Pressionar PROGRAM para entrar no modo de programação, o indicador do dia e da hora pisca e o número da faixa é selecionado.
- Pressionar várias vezes para escolher o dia da semana a copiar (origem)
- Pressionar , o dia a ser copiado (origem) deixa de piscar e o dia sobre o qual copiar (destino) pisca.
- Pressionar várias vezes para escolher o dia alvo
- Confirmar pressionando (o dia de destino torna-se o dia de origem)
- Voltar ao ponto 2 para cada um dos outros dias a copiar

Derrogação de temperatura

No modo AUTO, é possível corrigir a temperatura definida usando as teclas e .

Esta configuração temporária será anulada na faixa próxima horário programada.

Exemplo: É sábado às 7h, a temperatura programada é 16°C, posso aumentá-la para 19°C usando o botão , e mudará automaticamente para 21°C às 8h..

Pressionar AUTO para forçar o regresso à temperatura programada sem esperar pela próxima faixa.

1 2 3 4 5 6 7



Função Férias

Esta função permite programar uma temperatura constante (10°C por defeito) durante um determinado número de dias, a fim de reduzir os custos de energia.

1 - A partir do modo MAN ou AUTO, pressionar , o número de dias piscará

2 - Definir o número de dias desejado usando as teclas e

3 - Confirmar pressionando , a temperatura piscará

4 - Configurar a temperatura usando as teclas e .

5 - Confirmar pressionando , o número de dias restantes mudará todos os dias à meia-noite.

Pressionar novamente para desativar o modo férias.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

As anomalias de funcionamento são frequentemente devidas a causas menores; consultar a tabela abaixo antes de entrar em contato com o serviço pós-venda. Isso pode fazer economizar tempo e evitar despesas desnecessárias.

Problema	Causas, soluções
Ausência de visualização	Verificar a instalação das pilhas abrindo o compartimento. Verificar se as pilhas estão instaladas na posição correta. Substituir as pilhas..
O símbolo piscá	As pilhas estão fracas. Substituir as pilhas.
O símbolo é visualizado	Apareceu um defeito na instalação. Retirar e substituir as pilhas. Se o símbolo não desaparecer após alguns minutos, entre em contato com o instalador.

No caso de problema persistente, contactar o serviço pós-venda do revendedor.

Garantia

A garantia não cobre os problemas relacionados com uma instalação inadequada, uma conexão elétrica inadequada ou uma utilização imprópria.

Tratamento de aparelhos e elétricos e eletrônicos em fim de ciclo de vida.



Este pictograma indica que este produto não deve ser eliminado com lixo doméstico não classificado. Um sistema de eliminação e tratamento específico para equipamentos elétricos e eletrônicos usados é obrigatório, foi implementado, incluindo um direito de devolução gratuita do equipamento usado na compra de novos aparelhos, bem como a coleta seletiva por um organismo aprovado.

Para mais informações, entre em contato com a loja ou a Câmara Municipal. Uma eliminação adequada de aparelhos elétricos e eletrônicos usados garante um tratamento e uma reciclagem adequados, a fim de evitar danos ao meio ambiente e à saúde pública, além de preservar os recursos naturais.

Modo Instalador

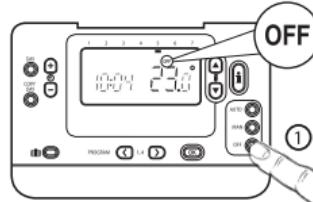
O termostato é configurado na fábrica para controlar uma caldeira a gás.

O Modo Instalador permite modificar estas configurações de fábrica, respeitando os valores abaixo.

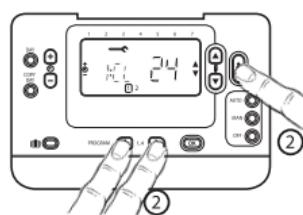
Aplicações	Ciclos / hora	Duração mínima de funcionamento	Parâmetros a mudar
Caldeira a gás (<30 kW)	6	1 min	Nenhuma mudança
Caldeira a Gasóleo - Bomba de Calor - Estufa de Pellets	3	4 min	Parâmetro 1:Ot sobre 4 Parâmetro 2:Cr sobre 3

1 - Pressionar a tecla OFF.

2 - Pressionar e manter simultaneamente @16 e PROGRAM e . O ecrã visualiza o primeiro parâmetro do nível 1 dos parâmetros do instalador (do parâmetro 1 ao parâmetro 19).



3 - Pressionar ou para modificar a configuração de fábrica. A visualização no ecrã pisca para indicar que essa alteração foi levada em consideração.



4 - Pressionar a tecla verde para confirmar a modificação. A visualização no ecrã pára de piscar.

5 - Pressionar para passar para o parâmetro seguinte.

6 - Pressionar PROGRAM para passar para o nível 2 dos parâmetros do instalador (parâmetro 1 a parâmetro 5).

7 - Pressionar AUTO, MAN ou OFF para sair do modo instalador.

Parâmetro	Descrição	Faixa de valores	Valor de fábrica
Nível 1	1:CL Visualização 12h/24h	12, 24 h	24h
	2:rP Reinicialização dos Programas	0,1	1
	6:UL Temperatura máxima definida	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Temperatura mínima definida	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Calibração da sonda	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Configuração da banda proporcional	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Restauração de fábrica	0,1	1
Nível 2	1:Ot Duração mínima de colocação em funcionamento	1... 5 min	1min
	2:Cr Ciclos / hora	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Desbloqueio da bomba	0,1	0

DADOS TÉCNICOS

Tipo de Termostato	Termostato digital independente para montagem em superfície		
Proteção elétrica	IP30 Sem proteção contra salpicos de água CLASSE II Produto que não inclui ligação à terra, mas um isolamento duplo como proteção contra os choques elétricos		
Tipo de Pilhas	2 pilhas AA (LR06) de 1,5V (não incluídas)		
Faixa de temperatura	5-35°C		
Ação	Microcorte, Tipo 1.C		
Corrente admissível	Tensão nominal 24-230V ~, 50-60Hz - Intensidade máxima para carga resistiva: 5A Intensidade máxima para carga indutiva : 2A		
Meio Ambiente	Grau de poluição 2. (condições domésticas padrão sem poeira condutiva)		
Classe de regulamento (de acordo com 811/2013)	Classe IV	Tensão de impulso nominal	2500 V
Ganho de eficiência energética (contribuição para a eficiência energética sazonal do aquecimento dos locais)	2%		
Classe de software	Classe A	Categoria de sobretensão de acordo com IEC/EN60730-1	II
Fornecedor	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

INTRODUZIONE

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Il termostato di temperatura ambiente accende e spegne il sistema di riscaldamento per ottenere la temperatura desiderata (temperatura impostata). Rileva la temperatura ambiente e la paragona a quella impostata. Se la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata, il termostato accende la caldaia, e la spegne quando si arriva alla temperatura impostata, e così via.

L'efficienza energetica viene assicurata da un algoritmo di regolazione TPI, che si adatta all'ambiente e assicura una regolazione stretta della temperatura con un consumo d'energia minimo.

Per un'impostazione ottimale, regolare una temperatura bassa (18° per esempio) e salire grado a grado ogni giorno per arrivare alla temperatura più soddisfacente (temperatura comfort).

Il termostato non ha effetto sulla potenza della caldaia, è dunque inutile mettere una temperatura più alta per scaldare più in fretta.

Se i radiatori dispongono di rubinetti (manuali o a termostato) prestare attenzione a che i radiatori situati nello stesso vano del termostato siano in funzione.

Il termostato è compatibile con le caldaie modulanti, ma con performance ridotte.

Compatibile con un sistema di riscaldamento da pavimento se incluso nel sistema completo da uno specialista (il controllo dell'acqua calda deve essere assicurato da un altro sistema).

POSA

Il termostato deve essere posato su un muro o una parete, lontano da qualsiasi fonte di calore (radiator, camino, sole) e correnti d'aria (finestra, porta), ad un'altezza di 1,2m/1,5m.

Deve essere collegato alle entrate per termostato remoto a «tutto o niente» (T1 e T2) di una caldaia, senza considerare la polarità.

Lo schema sull'etichetta incollata sulla scatola corrisponde al caso particolare di un collegamento in serie sull'alimentazione della caldaia. In questo caso, è importante collegare la fase (L) sul morsetto A del termostato.

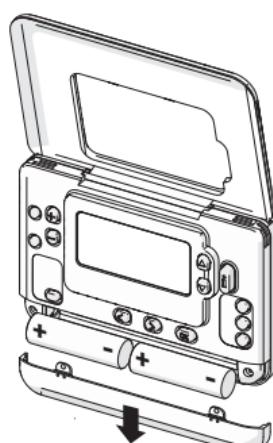
La posa deve essere eseguita da personale che disponga delle qualità richieste e che rispetti le normative nazionali in vigore in materia di cablaggio.

Sistemazione delle pile

- 1 - *Spingere la chiusura del vano per le pile seguendo la direzione della freccia per estrarre.*
- 2 - *Inserire 2 pile AA (LR06) 1,5V nell'apposito vano. Prestare ben attenzione al rispetto della polarità ("+" e "-").*
- 3 - *Rimettere la chiusura del vano contenitore delle pile.*

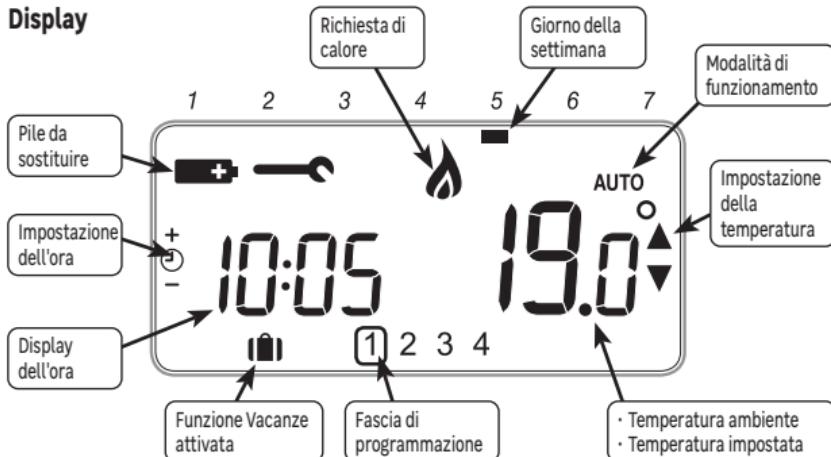
Importante!

- Non permettere che i bambini giochino con le pile
- Non ingerire le pile
- le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate;
- i vari tipi di pile non devono essere mischiati
- le pile nuove e quelle usate non devono essere mescolate;
- le pile usate che presentano perdite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite osservando le norme di sicurezza;
- se il dispositivo dovesse rimanere inutilizzato per lungo tempo, rimuovere le pile;
- i contatti delle pile non devono essere mandati in corto circuito
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima che venga rottamato

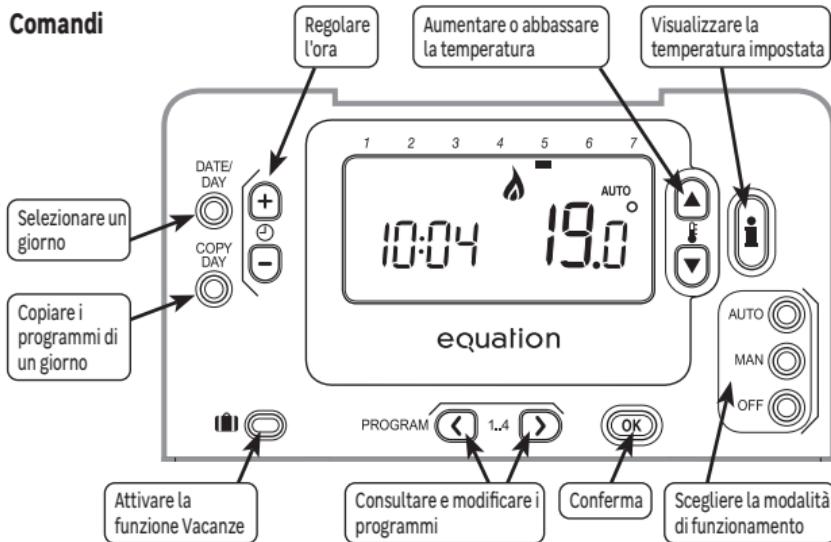


USO

Display



Comandi



Impostare l'ora e il giorno della settimana

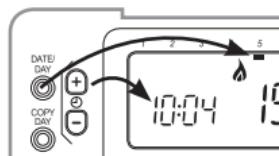
1 - Premere più volte su DATE/DAY per impostare il giorno della settimana

1	2	3	4	5	6	7
lunedì	martedì	mercoledì	giovedì	venerdì	sabato	domenica

2 - Validare premendo su OK (pulsante verde)

3 - Usare i tasti + e - per impostare l'ora attuale

4 - Validare premendo su OK (pulsante verde)



FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Modalità di funzionamento

Più modalità di funzionamento proposte:



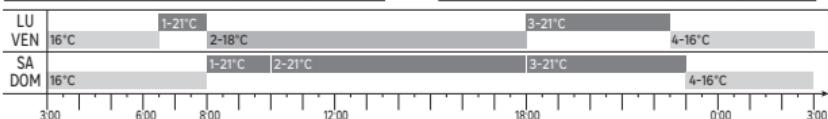
- AUTO:** Il termostato segue i programmi interni preimpostati per ogni giorno della settimana. Questi programmi definiscono quale temperatura impostare per ognuna delle 4 fasce orarie della giornata. I programmi sono personalizzabili.
- MAN (Manuale):** Il termostato segue in permanenza la temperatura impostata grazie ai tasti e .
- OFF (Modalità Antigelo):** Il termostato mantiene una temperatura superiore ai 5°C per proteggere dal gelo.

I programmi della modalità AUTO

La modalità AUTO permette 4 cambi di livello di temperatura che possono essere programmati per ogni giorno tra le 3:00 del mattino e le 2:50 dell'indomani. Ogni livello di temperatura può essere impostato tra i 5°C e i 35°C per scatti di 0.5°C. I programmi preimpostati sono i seguenti:

Dal lunedì al venerdì (giorni 1 fino a 5)

Periodo	1	2	3	4
Ora	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C



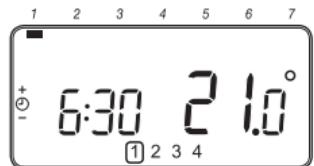
Sabato e domenica (giorni da 6 a 7)

Periodo	1	2	3	4
Ora	8:00	10:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	21°C	21°C	16°C

Personalizzare i programmi

- Premere su per impostare la modalità di programmazione, l'indicatore del giorno e l'ora lampeggiano e il numero di fascia è evidenziato.
- Premere più volte su per scegliere il giorno della settimana da modificare
- Premere più volte su o per selezionare la fascia oraria da modificare
- Impostare l'ora della prima fascia servendosi dei tasti e
- Validare premendo su (pulsante verde)
- Impostare la temperatura con i tasti , e
- Validare premendo su
- Ritornare al punto 3 per ciascuna delle altre fasce orarie
- Ritornare al punto 2 per ciascuno degli altri giorni o copiare il giorno (vedi qui)

Una pressione prolungata sui tasti permette di scorrere le cifre rapidamente.
Se un parametro non deve essere modificato, lo si può saltare premendo su
Premere su AUTO per uscire dalla modalità di programmazione e usare dei parametri personalizzati.



Copiare le fasce orarie da un giorno all'altro

- Premere su per impostare la modalità di programmazione, l'indicatore del giorno e l'ora lampeggiano e il numero di fascia è evidenziato.
- Premere più volte su per selezionare il giorno della settimana da copiare (origine)
- Premere su , il giorno da copiare (origine) non lampeggia più, e il giorno su cui copiare (destinazione) lampeggia.
- Premere più volte su per selezionare il giorno destinazione
- Validare premendo su (il giorno obiettivo diventa giorno origine)
- Ritornare al punto 2 per ognuno degli altri giorni da copiare

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Eccezione alla temperatura impostata

In modalità AUTO, è possibile correggere la temperatura impostata usando i tasti e .

Questa modifica temporanea verrà annullata alla prossima fascia oraria programmata.

Esempio: siamo Sabato alle 7:00, la temperatura programmata è di 16°, posso aumentarla a 19° con i tasti e passerà automaticamente a 21° alle 8h.

Premere su AUTO per forzare il ritorno alla temperatura programmata senza aspettare la fascia seguente.

1 2 3 4 5 6 7



Funzione Vacanze

Questa funzione permette di programmare un temperatura costante (10°C predefinita) per il numero di giorni desiderato, per ridurre i costi in energia.

1 - A partire dalla modalità MAN o AUTO, premere su , il numero di giorni lampeggia

2 - Regolare il numero di giorni desiderato con i tasti e .

3 - Validare premendo su , la temperatura lampeggia

4 - Impostare la temperatura con i tasti .

5 - Validare premendo su , il numero di giorni restante cambierà ogni giorno a mezzanotte.

Premere di nuovo su per disattivare la modalità vacanze.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Le anomalie di funzionamento sono spesso dovuti a cause minori; consultare la seguente tabella prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si può risparmiare tempo ed evitare spese inutili.

Problema	Cause, rimedi
Mostra meno	Verificare l'installazione delle pile aprendo il vano pile. Verificare che le pile siano installate nella buona posizione. Sostituire le pile.
Il simbolo lampeggia	Le pile si stanno scaricando. Sostituire le pile.
Il simbolo appare	Appare un difetto nell'installazione. Togliere e rimettere le pile. Se il simbolo non scompare dopo qualche minuto, contattare l'installatore.

Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza clienti del rivenditore.

Garanzia

La garanzia non copre i problemi legati ad una cattiva installazione, un cattivo collegamento elettrico o un cattivo uso.

Trattamento dei dispositivi elettrici ed elettronici in fin ciclo.

Questo pittogramma indica che questo prodotto non deve essere eliminato come un rifiuto domestico indifferenziato. Un sistema di trattamento e smaltimento specifico ai dispositivi elettrici ed elettronici usati, il cui uso è d'obbligo, è a disposizione e comprende il diritto alla ripresa gratuita del dispositivo usato all'occasione dell'acquisto di un dispositivo nuovo ed una raccolta selettiva dalla parte di un organismo abilitato.

Per maggiori informazioni, ci si può rivolgere al proprio rivenditore o al comune di residenza. Uno smaltimento corretto dei dispositivi elettrici ed elettronici usati, garantisce un trattamento ed una valorizzazione adeguati che permettono di evitare danni all'ambiente ed alla salute umana e preservare le risorse naturali.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

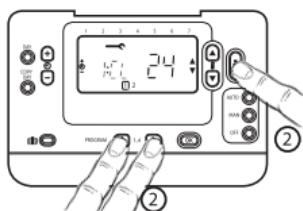
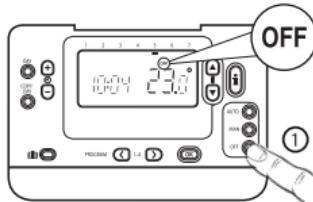
Modalità Installatore

Il termostato è impostato in fabbrica per controllare una caldaia a gas.

La Modalità Installatore permette di modificare queste impostazioni di fabbrica rispettando i seguenti valori

Applicazioni	Cicli/ ora	Durata mini in funzione	Parametri da cambiare
Caldaia a gas (<30kW)	6	1 min	Nessun cambio
Caldaia a kerosene - Pompa di calore - Stufa a Pellet	3	4 min	Parametro 1:Ot su 4 Parametro 2:Cr su 3

- Premere sul tasto OFF.
- Mantenere premuto allo stesso tempo su @16 e PROGRAM (◀ e ▶). Lo schermo mostra il primo parametro del livello 1 dei parametri dell'installatore (dal parametro 1 al parametro 19).
- Premere su ▲ o ▼ per modificare le impostazioni effettuate in fabbrica. Il display lampeggia per indicare che il cambiamento è stato preso in considerazione.
- Premere sul tasto OK verde per confermare la modifica. Il display smette di lampeggiare.
- Premere su + per passare al parametro seguente.
- Premere su PROGRAM ▶ per passare al livello 2 dei parametri dell'installatore (dal parametro 1 fino al parametro 5).
- Premere su AUTO, MAN o OFF per uscire dalla modalità installatore.



Parametro	Descrizione	Fascia valori	Valore di fabbrica
Livello 1	1:CL Display 12h/24hh	12, 24 h	24h
	2:rP Reset Programmi	0,1	1
	6:UL Temperatura d'impostazione massima	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Temperatura d'impostazione minima	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Calibrazione della sonda	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Impostazione banda proporzionale	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Reset valori di fabbrica	0,1	1
Livello 2	1:Ot Durata minima di avvio	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Numero cicli per ora	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Sblocco pompa	0,1	0

Dati Tecnici

Tipo di termostato	Termostato temperatura ambiente digitale montaggio indipendente per posa da parete		
Protezione elettrica	IP30 Nessuna protezione contro gli schizzi d'acqua CLASSE II Prodotto che non comprende il collegamento alla terra ma una doppia isolazione, come protezione dalle scosse elettriche		
Tipo di Pile	2 pile AA (LR06) 1,5V (non fornite)		
Fascia di temperatura	5-35°C		
Azione	Micro-interruzione, Tipo 1.C		
Corrente ammissibile	Voltaggio nominale 24-230V~, 50-60Hz - Intensità maxi per carichi resistivi: 5A - Intensità maxi per carichi induttivi: 2A		
Ambiente	Livello d'inquinamento 2. (condizioni domestiche standard senza polvere conduttrice)		
Classe di regolazione (secondo 811/2013)	Classe IV	Voltaggio d'impulso nominale	2500 V
Maggiore efficienza energetica (contributo all'efficacia energetica stagionale del riscaldamento dei locali)	2%		
Classe del Software	Classe A	Categoria di sovrattensione secondo IEC/EN60730-1	II
Fornitore	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Ο θερμοστάτης δωματίου ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το σύστημα θέρμανσης για να επιτύχει την επιθυμητή θερμοκρασία (ρυθμισμένη θερμοκρασία). Ανιχνεύει τη θερμοκρασία του αέρα και τη συγκρίνει με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, ο θερμοστάτης ενεργοποιεί τον λέβητα και τον απενεργοποιεί όταν επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία και ούτω καθεξής.

Η ενεργειακή απόδοση διασφαλίζεται από έναν αλγόριθμο ελέγχου TPI, ο οποίος προσαρμόζεται στο περιβάλλον και παρέχει στενή ρύθμιση θερμοκρασίας με ελάχιστη κατανάλωση ενέργειας.

Για να επιτύχετε τη βέλτιστη ρύθμιση, ορίστε μια χαμηλή θερμοκρασία (για παράδειγμα 18°C) και αυξήστε βαθμό-βαθμό κάθε μέρα για να φτάσετε στη θερμοκρασία που σας ταιριάζει (θερμοκρασία άνεσης).

Ο θερμοστάτης δεν επιτρέπει την ισχύ του λέβητα, επομένως, δεν χρειάζεται να ρυθμίσετε υψηλότερη θερμοκρασία για να επιτευχθεί η θέρμανση γρηγορότερα.

Εάν τα δερμαντικά σώματα έχουν βαλβίδες (χειροκίνητες ή θερμοστατικές), βεβαιωθείτε ότι τα καλοριφέρ που βρίσκονται στο ίδιο δωμάτιο με τον θερμοστάτη είναι ανοιχτά.

Ο θερμοστάτης είναι συμβατός με λέβητες που προσαρμόζονται, αλλά με μείωση της απόδοσής.

Είναι συμβατός με σύστημα θέρμανσης δαπέδου εάν περιλαμβάνεται σε πλήρες σύστημα από έναν ειδικό (ο έλεγχος ζεστού νερού πρέπει να γίνεται από άλλο σύστημα).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ο θερμοστάτης πρέπει να εγκατασταθεί σε τοίχο μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (τζάκι, θερμαντικό σώμα, ήλιος) και ρεύματα (παράθυρο, πόρτα), σε ύψος από 1,2 m έως 1,5 m.

Πρέπει να είναι συνδεδεμένος στις εισόδους για έναν απομακρυσμένο θερμοστάτη «ON/OFF» (T1 και T2) ενός λέβητα, ανεξάρτητα από την πολικότητα. Το διάγραμμα στην ετικέτα που είναι κολλημένη στο κουτί αντιστοιχεί στη συγκεκριμένη περίπτωση μιας σύνδεσης σε σειρά με την τροφοδοσία του λέβητα. Σε αυτήν την περίπτωση, είναι σημαντικό να συνδέσετε τη φάση (L) στον ακροδέκτη Α του θερμοστάτη.

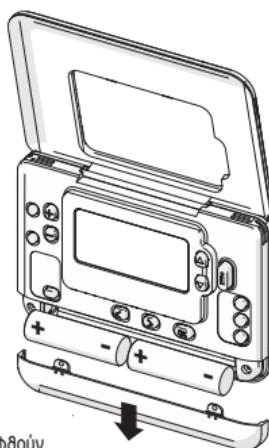
Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από άτομο που διαδέτει τις απαιτούμενες ικανότητες, τηρώντας παράλληλα τα ισχύοντα πρότυπα για την καλωδιώση.

Εισαγωγή των μπαταριών

- Σπρώξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών προς την κατεύθυνση του βέλους για να το αφαιρέσετε.
- Τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA (LR06) 1,5V εντός της θήκης. Βεβαιωθείτε πως τις έχετε τοποθετήσει με τη σωστή πολικότητα (+» και «-»).
- Επαναποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σπουδαίος !

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Μην καταπίνετε τις μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι άδειες μπαταρίες ή διαρροές μπαταριών πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια;
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται, εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να είναι βραχικυκλωμένοι.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν να απορριφθούν



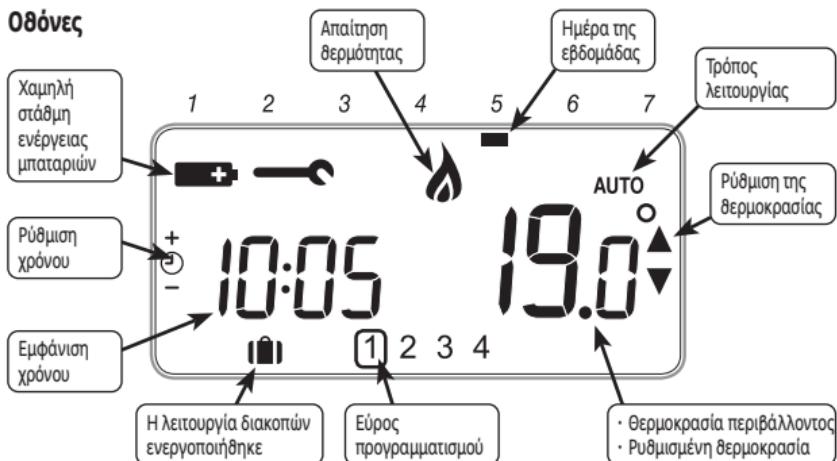
FR
ES
PT
IT
EL

PL
UA
RO
EN

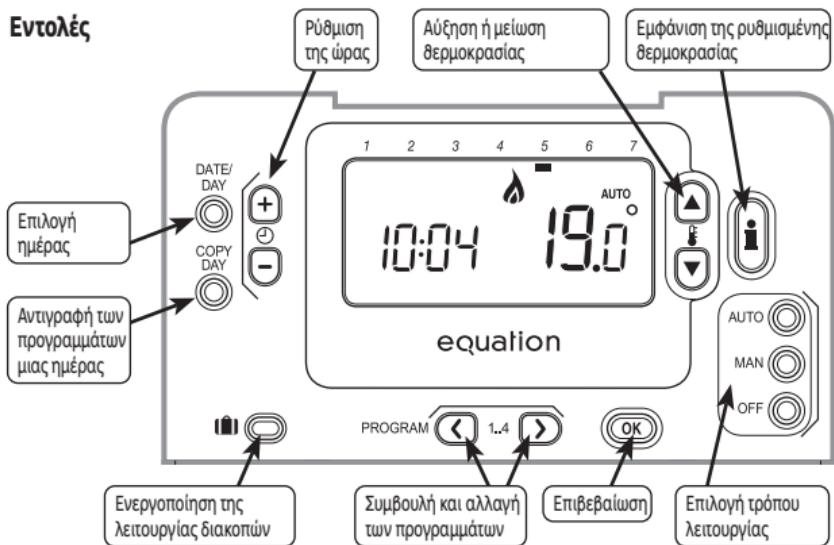
ΧΡΗΣΗ

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Οθόνες



Εντολές



Ρύθμιση ώρας και ημέρας της εβδομάδας

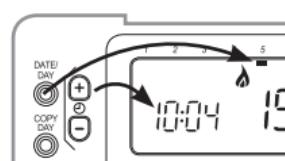
- 1- Πατήστε αρκετές φορές **DATE/DAY** για να ορίσετε την ημέρα της εβδομάδας

1	2	3	4	5	6	7
Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο	Κυριακή

- 2- Επιβεβαίωστε πατώντας **OK** (πράσινο κουμπί)

- 3- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **+** και **-** για να ορίσετε την τρέχουσα ώρα

- 4- Επιβεβαίωστε πατώντας **OK** (πράσινο κουμπί)



FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Τρόποι λειτουργίας

Είναι διαθέσιμοι πολλοί τρόποι λειτουργίας:

- AUTO (ΑΥΤΟΜΑΤΟ):** Ο θερμοστάτης ακολουθεί τα εσωτερικά ηχογραφημένα από πριν προγράμματα για κάθε ημέρα της εβδομάδας. Αυτά τα προγράμματα καθορίζουν ποια θερμοκρασία θα ρυθμιστεί για καθένα από τα 4 χρονικά διαστήματα της ημέρας. Είναι δυνατή η προσαρμογή αυτών των προγραμμάτων.
- MAN (Χειροκίνητο):** Ο θερμοστάτης παρακολουθεί συνεχώς τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- OFF (Λειτουργία προστασίας από παγετό):** Ο θερμοστάτης διατηρεί θερμοκρασία πάνω από 5°C για προστασία από την ψύξη.



Προγράμματα της λειτουργίας AUTO

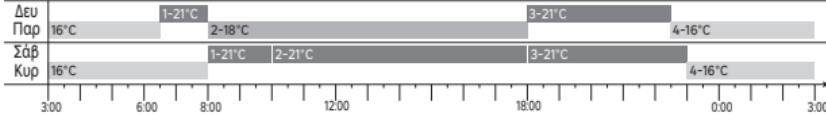
Η λειτουργία AUTO επιτρέπει 4 αλαγές στο επίπεδο θερμοκρασίας που μπορούν να προγραμματιστούν για κάθε μέρα μεταξύ 3 π.μ. και 2:50 π.μ. το επόμενο πρωί. Κάθε επίπεδο θερμοκρασίας μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 5°C και 35°C ανεβαίνοντας κατά 0,5°C. Τα προεπιλεγμένα προγράμματα είναι:

Δευτέρα έως Παρασκευή (ημέρες 1 έως 5)

Εύρος	1	2	3	4
Ώρα	6:30	8:00	18:00	22:30
Θερμ.	21°C	18°C	21°C	16°C

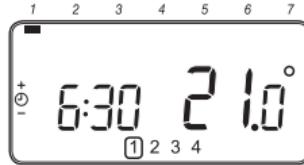
Σάββατο και Κυριακή (ημέρες 6 και 7)

Εύρος	1	2	3	4
Ώρα	8:00	10:00	18:00	23:00
Θερμ.	21°C	21°C	21°C	16°C



Εξατομίκευση προγραμμάτων

- Πατήστε **PROGRAM** για είσοδο στη λειτουργία προγραμματισμού, η ένδειξη ημέρας και ώρας αναβοσθήνει και ο αριθμός του διαστήματος πλαισιώνεται.
- Πατήστε **DATE/ DAY** αρκετές φορές για να επιλέξετε την ημέρα της εβδομάδας που θέλετε να αλλάξετε
- Πατήστε **PROGRAM** ή αρκετές φορές για να επιλέξετε το χρονικό διάστημα που θέλετε να αλλάξετε
- Ορίστε την ώρα του πρώτου διαστήματος χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .
- Επιβεβαιώστε πατώντας (πράσινο κουμπί)
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα .
- Επιβεβαιώστε πατώντας .
- Επιστρέψτε στο σημείο 3 για καθένα από τα άλλα χρονικά διαστήματα
- Επιστρέψτε στο σημείο 2 για καθεμία από τις άλλες ημέρες ή αντιγράψτε την ημέρα (δείτε παρακάτω)



Το παρατεταμένο πάτμα των πλήκτρων κάνει τους αριθμούς να κυλούν γρήγορα.
Εάν μια παρόμετρος δεν χρειάζεται να αλλάξει, μεταβείτε στην επόμενη πατώντας .

Πατήστε AUTO για έξοδο από τη λειτουργία προγραμματισμού και χρησιμοποιήστε τις εξατομικευμένες παραμέτρους.

Ο χρόνος αντιγραφής κυμαίνεται από μέρα σε μέρα

- Πατήστε **PROGRAM** για είσοδο στη λειτουργία προγραμματισμού, η ένδειξη ημέρας και ώρας αναβοσθήνει και ο αριθμός του διαστήματος πλαισιώνεται.
- Πατήστε **DATE/ DAY** αρκετές φορές για να επιλέξετε την ημέρα της εβδομάδας που θέλετε να αντιγράψετε (πηγή)
- Πατήστε **COPY DAY**, η ημέρα που θέλετε να αντιγράψετε (πηγή) δεν αναβοσθήνει πλέον και αναβοσθήνει η ημέρα στην οποία θα την αντιγράψετε (στόχος).
- Πατήστε **DATE/ DAY** αρκετές φορές για να επιλέξετε την ημέρα-στόχο
- Επιβεβαιώστε πατώντας (η ημέρα-στόχος γίνεται η ημέρα-πηγή)
- Επιστρέψτε στο σημείο 2 για καθεμία από τις άλλες ημέρες που θέλετε να αντιγράψετε

Παράκαμψη θερμοκρασίας

Στη λειτουργία AUTO, μπορείτε να διορθώσετε τη θερμοκρασία αναφοράς χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .

Αυτή η προσωρινή ρύθμιση θα ακυρωθεί στο επόμενο προγραμματισμένο χρονικό διάστημα.

Παράδειγμα: Είναι Σάββατο και ώρα 7 π.μ., η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 16°C, μπορώ να ανέβω στους 19°C

χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και θα αλλάξει αυτόματα στους 21°C στις 8 π.μ.

Πατήστε AUTO για να αναγκάσετε μια επιστροφή στην προγραμματισμένη θερμοκρασία χωρίς να περιμένετε το επόμενο διάστημα.

Λειτουργία διακοπών

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να προγραμματίσετε μια σταθερή θερμοκρασία (10°C από προεπιλογή) για έναν επιλεγμένο αριθμό ημερών, προκειμένου να μειώσετε το ενεργειακό κόστος.

1 - Από τη λειτουργία MAN ή AUTO, πατήστε , ο αριθμός των ημερών αναβοσθήνει

2 - Ρυθμίστε τον επιδυμητό αριθμό ημερών χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .

3 - Επιβεβαιώστε πατώντας , η δερμοκρασία αναβοσθήνει

4 - Ρυθμίστε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα και .

5 - Επιβεβαιώστε πατώντας , ο υπόλοιπος αριθμός ημερών θα αλλάξει κάθε μέρα τα μεσάνυχτα.

Πατήστε ξανά το για απενεργοποίηση της λειτουργίας διακοπών.



ANTIMΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα προβλήματα λειτουργίας οφείλονται συχνά σε ασήμαντες αιτίες. Συμβουλεύετε τε τον παρακάτω πίνακα πριν επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση. Αυτό θα σας εξοικονομήσει χρόνο και περιττά έξοδα.

Πρόβλημα	Αιτίες, λύσεις
Χωρίς οιδόνη	Ελέγχετε τις μπαταρίες ανοίγοντας το κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί στη σωστή θέση. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Αναβοσθήνει το σύμβολο	Οι μπαταρίες εξασθενούν. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Εμφανίζεται το σύμβολο	Εμφανίστηκε μια προεπιλογή στην εγκατάστασή σας. Αφαιρέστε και αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Εάν το σύμβολο δεν οβήσει μετά από λίγα λεπτά, επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη σας.

Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση του καταστήματός σας.

Εγγύηση

Η εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα που σχετίζονται με ακατάλληλη εγκατάσταση, εσφαλμένη καλωδίωση ή ακατάλληλη χρήση.

Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Εχει τεβέλι σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα της καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακτών δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

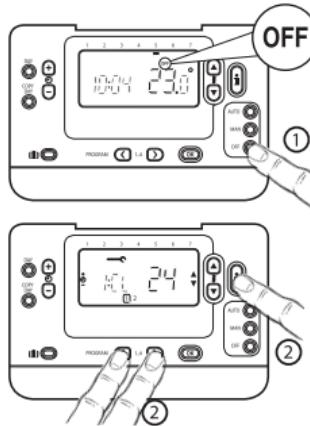
Λειτουργία εγκαταστάτη

Ο δερμοστάτης είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος για τον έλεγχο ενός λέβητα αερίου.

Η λειτουργία εγκαταστάτη σας επιτρέπει να τροποποιήσετε αυτές τις εργοστασιακές ρυθμίσεις σύμφωνα με τις παραπάνω τιμές.

Εφαρμογές	Κύκλοι / ώρα	Μικρή διάρκεια σε λειτουργία	Ρυθμίσεις για αλλαγή
Λέβητας αερίου (<30 kW)	6	1 min	Καμία αλλαγή
Λέβητας λαδιού - Αντλία θερμότητας - Σόμπα pellet	3	4 min	Ρύθμιση 1:0t στο 4 Ρύθμιση 2:Cr στο 3

- Πατήστε το πλήκτρο OFF.
- "Διατηρήστε την πίεση ταυτόχρονα στα @16 και PROGRAM και . Στη συνέχεια, η οδόντη εμφανίζει την πρώτη παραμέτρου του επίπεδου 1 των παραμέτρων του εγκαταστάτη (από την παράμετρο 1 έως την παράμετρο 19)."
- Πατήστε ή για να αλλάξετε την εργοστασιακή ρύθμιση. Η οδόντη αναβοσθίνει για να δείξει ότι αυτή η αλλαγή έχει ληφθεί υπόψη.
- Πατήστε το πρόσινο πλήκτρο για επιβεβαίωση της αλλαγής. Η οδόντη σταματά να αναβοσθίνει.
- Πατήστε για να μεταβείτε στην επόμενη παράμετρο.
- Πατήστε PROGRAM για να μεταβείτε στο επίπεδο 2 των παραμέτρων του εγκαταστάτη (παράμετρος 1 έως παράμετρος 5).
- Πατήστε AUTO, MAN ή OFF για έξοδο από τη λειτουργία του εγκαταστάτη.



Παράμετρος	Περιγραφή	Εύρος τιμών	Τιμές εργοστασίου
Επίπεδο 1	1:CL Οθόνη AM-PM / 24hr	12, 24 h	24h
	2:rP Επαναφορά προγραμμάτων Ήρα / Θερμ.	0,1	1
	6:UL Μέγιστη ρυθμισμένη θερμοκρασία	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Ελάχιστη ρυθμισμένη θερμοκρασία	5 ... 21°C	5°C
	12:t0 Βαθμονόμηση αισθητήρα	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Αναλογικό πλάτος ζώνης	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις	0,1	1
Επίπεδο 2	1:Ot Ελάχιστος χρόνος λειτουργίας λέβητα	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Αριθμός κύκλων ανά ώρα	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Άσκηση αντλίας	0,1	0

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τύπος ελέγχου	Ψηφιακή διαμάτιο δερμοστάτη τοποθετημένο ανεξάρτητα για επιφάνεια στερέωσης		
Ηλεκτρική προστασία	IP30 Καμία προστασία από την είσοδο νερού ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II Προϊόν που δεν περιλαμβάνει προστατευτική διάταξη γείωσης, αλλά διπλή μόνωση ως διάταξη έναντι ηλεκτροπληξίας		
Τύπος μπαταριών	2 μπαταρίες AA (LR06) 1,5 V (δεν παρέχονται)		
Εύρος θερμοκρασίας	5-35°C		
Δράση	Μικρο-διακοπή, Τύπος 1.C		
Ονομαστικό ρεύμα	Ονομαστική τάση: 24-230V~, 50-60Hz - Μέγιστη ένταση για φορτίο αντίστασης: 5A Μέγιστη ένταση για επαγγελματικό φορτίο: 2A		
Περιβάλλον	Βαθμός ρύπανσης = 2 (τυπικές συνθήκες νοικοκυριού χωρίς αγώγιμη σκόνη)		
Κατηγορία κανονισμού (σύμφωνα με 811/2013)	KATHGORIA IV	Ονομαστική τάση παλμού	2500 V
ος ενεργειακής απόδοσης (συμβολή στην εποχιακή ενεργειακή απόδοση δέρμανσης χώρου)	2%		
Κατηγορία λογισμικού	KATHGORIA A	Κατηγορία υπέρτασης σύμφωνα με το IEC/EN60730-1	II
Προμηθευτής	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

WPROWADZENIE

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Termostat pokojowy włącza i wyłącza system grzewczy, aby uzyskać żądaną temperaturę (temperaturę zadaną). Mierzy on temperaturę powietrza i porównuje ją z temperaturą zadaną. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od zadanej/ustawionej, termostat włącza kocioł, a po osiągnięciu zadanej temperatury wyłącza go itd.

Efektywność energetyczną zapewnia się algorytm sterowania TPI, który dostosowuje się do warunków otoczenia i zapewnia ścisłą kontrolę temperatury przy minimalnym zużyciu energii.

Aby uzyskać optymalne ustawienie, należy ustawić niską temperaturę (np. 18°) i codziennie podnosić ją o jeden stopień, aby osiągnąć temperaturę, która nam odpowiada (temperatura komfortowa).

Termostat nie ma wpływu na moc kotła, więc nie ma potrzeby ustawiania wyższej temperatury, aby szybko ogrzewać pomieszczenie.

Jeśli grzejniki wyposażone są w zawory (ręczne lub termostatyczne), należy upewnić się, że zawory grzejników znajdujących się w tym samym pomieszczeniu co termostat są otwarte.

Termostat jest kompatybilny z kotłami modulacyjnymi, ale z obniżoną wydajnością.

Jest on kompatybilny z systemem ogrzewania podłogowego, jeśli zostanie on włączony do kompleksowego systemu przez specjalistę (regulacja ciepłej wody musi być zarządzana przez inny system).

INSTALACJA

Termostat musi zostać zainstalowany na ścianie lub ściance działowej, z dala od źródeł ciepła (kaloryfer, komin, słońce) i przeciagów (okno, drzwi), na wysokość od 1,2m do 1,5m.

Należy go podłączyć do wejścia zdalnego termostatu "wl/wyt." (T1 i T2) kotła, niezależnie od bieguności. Schemat na naklejce wklejonej w obudowę odpowiada szczegółowo przypadkowi szeregowego podłączenia na zasilaniu kotła. W tym przypadku ważne jest, aby podłączyć fazę (L) do zacisku A termostatu.

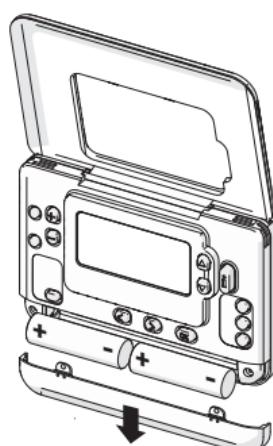
Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z obowiązującymi krajowymi normami dotyczącymi okablowania.

Wkładanie baterii

- 1 - Przesunąć pokrywę baterii w kierunku strzałki, aby ją wyjąć.
- 2 - Włożyć 2 baterie AA (LR06) 1,5V do komory baterii. Upewnić się, że polaryzacja ("+" i "-") jest prawidłowa.
- 3 - Złożyć pokrywę baterii.

Σπουδαίος !

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Μην καταπίνετε τις μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτίζομενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Zużyte lub przeciekające baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować;
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται, εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να είναι βραχυκυκλωμένοι.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia przed jego złomowaniem

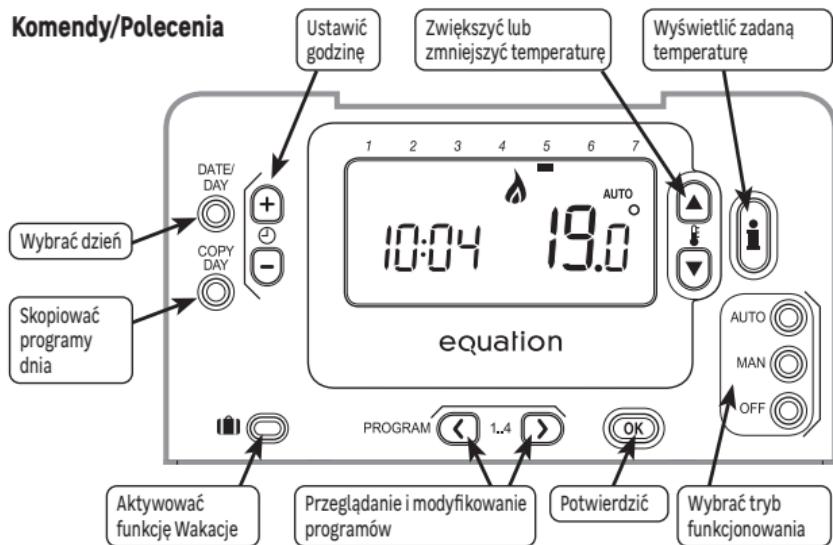


UŻYTKOWANIE

Wyświetlanie



Komendy/Polecenia



Ustawić godzinę i dzień tygodnia

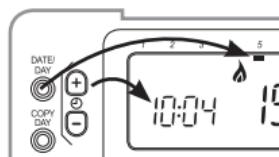
- 1- Nacisnąć kilkakrotnie przycisk **DATE/DAY**, aby ustawić dzień tygodnia

1	2	3	4	5	6	7
poniedziałek	wtorek	środa	czwartek	piątek	sobota	niedziela

- 2 - Potwierdzić naciskając na  (zielony przycisk)

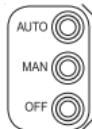
- 3 - Użyć przycisków i , aby ustawić aktualną godzinę

- 4 - Potwierdzić naciskając na  (zielony przycisk)



Tryby funkcjonowania

Dostępnych jest kilka trybów funkcjonowania:



- **AUTO**: Termostat działa zgodnie z wcześniejszymi zarejestrowanymi programami wewnętrzny dla każdego dnia tygodnia. Programy te określają, jaką temperaturę ustawić dla każdego z 4 przedziałów czasowych danego dnia. Możliwe jest dostosowanie tych programów do własnych potrzeb.
- **MAN (Ręczny)**: Termostat stale monitoruje temperaturę zadaną ustawioną za pomocą przycisków .
- **OFF (Tryb ochrony przed zamarzaniem)**: Termostat utrzymuje temperaturę powyżej 5°C w celu ochrony przed zamarznięciem.

Programy trybu AUTO

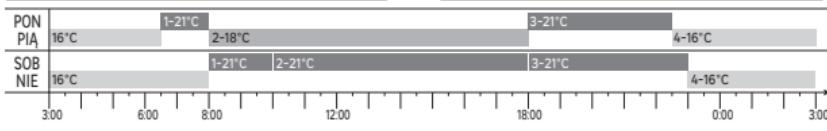
Tryb AUTO umożliwia 4 zmienne wartości temperatur, które można zaprogramować na każdy dzień pomiędzy godziną 3:00 a 2:50 następnego dnia. Każdy poziom temperatury może zostać ustawiony w zakresie od 5°C do 35°C w odstępach co 0,5°C. Domyślnie dostępne są następujące programy:

Od poniedziałku do piątku (dni od 1 do 5)

Okres	1	2	3	4
Godzina	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	21°C	21°C	16°C

Sobota i niedziela (dni 6 i 7)

Okres	1	2	3	4
Godzina	8:00	10:00	18:00	23:00
Temp.	21°C	21°C	21°C	16°C



Indywidualne dostosowywanie programów

- 1 - Naciśnij **PROGRAM** , aby wejść w tryb programowania, wskaźnik dnia i godziny zamiga, a numer zakresu zostanie obramowany
- 2 - Naciśnij kilkakrotnie na **DAY**, aby wybrać dzień tygodnia, który ma zostać zmodyfikowany
- 3 - Naciśnij kilkakrotnie na **PROGRAM** lub , aby wybrać przedział czasowy, który ma zostać zmodyfikowany
- 4 - Ustawić godzinę pierwszego zakresu za pomocą przycisków .
- 5 - Potwierdzić naciskając na (zielony przycisk)
- 6 - Ustawić temperaturę przy pomocy przycisków .
- 7 - Potwierdzić naciskając na
- 8 - Wrócić do punktu 3 dla każdego z pozostałych przedziałów czasowych
- 9 - Wrócić do punktu 2 dla każdego z pozostałych dni lub skopiować dzień (patrz poniżej)

Dłuższe naciśnięcie przycisków powoduje szybkie przewijanie cyfr

Jeśli danego parametru nie można zmodyfikować, przejdź do następnego, naciskając na . Naciśnij przycisk **AUTO**, aby wyjść z trybu programowania i użyć spersonalizowanych parametrów.



Kopiowanie przedziałów czasowych z jednego dnia na inny dzień

- 1 - Naciśnij **PROGRAM** , aby wejść w tryb programowania, wskaźnik dnia i godziny zamiga, a numer zakresu zostanie obramowany
- 2 - Naciśnij kilkakrotnie na **DAY**, aby wybrać dzień tygodnia, który ma zostać skopiowany (źródło)
- 3 - Naciśnij na **COPY** , dzień do skopiowania (źródło) przestanie migac, a zacznie migać dzień do którego chcesz skopiować (cel).
- 4 - Naciśnij kilkakrotnie na **DAY**, aby wybrać dzień docelowy
- 5 - Potwierdzić, naciskając na (dzień docelowy staje się dniem źródłowym)
- 6 - Powróć do punktu 2 dla każdego z pozostałych dni, które mają być skopiowane.

Bypass (obejście) temperatury

W trybie AUTO możliwa jest modyfikacja temperatury zadanej przy pomocy przycisków i . To tymczasowe ustawienie zostanie anulowane w następnym zaprogramowanym przedziale czasowym. Przykład: Jest sobota 7 rano, ustawiona temperatura wynosi 16°C, mogę ją zwiększyć do 19°C przy pomocy przycisków i , a o 8 rano temperatura automatycznie wzrośnie do 21°C.

Nacisnąć AUTO, aby wymusić powrót do ustawionej temperatury bez oczekiwania na kolejny przedział.

Funkcja Wakacje

Funkcja ta umożliwia zaprogramowanie stałej temperatury (domyślnie 10°C) dla wybranej liczby dni, w celu zmniejszenia kosztów energii.

1 - W trybie MAN lub AUTO naciśnij a liczba dni zacznie migać

2 - Ustaw żądaną liczbę dni przy pomocy przycisków i .

3 - Potwierdzić naciskając na , temperatura zacznie migać.

4 - Ustawić temperaturę przy pomocy przycisków i .

5 - Potwierdzić, naciskając , liczba pozostałych dni będzie się zmieniać każdego dnia o północy.

Nacisnąć ponownie , aby wyłączyć tryb wakacyjny.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Nieprawidłowe funkcjonowanie jest często spowodowane drobnymi przyczynami; przed skontaktowaniem się z serwisem posprzedażowym należy zapoznać się z poniższą tabelą. Może to zaoszczędzić czas i uniknąć niepotrzebnych wydatków.

Problem	Przyczyna, środki zaradcze
Brak wyświetlania	Sprawdzić baterie, otwierając komorę baterii. Sprawdź, czy baterie są zainstalowane we właściwej pozycji. Wymienić baterie.
Symbol migąca	Baterie są na wyczerpaniu. Wymienić baterie.
Wyświetlany jest symbol	W instalacji wystąpiła usterka. Wyjąć i wymienić baterie. Jeśli symbol nie zniknie po kilku minutach, skontaktuj się z instalatorem.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z działem obsługi klienta w twoim sklepie.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z nieprawidłową instalacją, nieprawidłowym podłączeniem elektrycznym lub niewłaściwym użytkowaniem.

Διάθεση απόβλητων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμμata που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Εχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημa για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους παλέτες να ανακατώνων δωρεάν τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων απόβλητων από εγκεριμένους οργανισμούς.

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

FR

ES

PT

IT

PL

UA

RO

EN

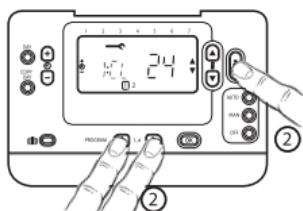
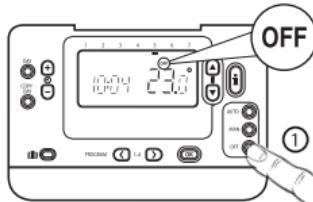
Tryb instalatora

Termostat jest fabrycznie skonfigurowany do sterowania kotłem gazowym.

Tryb instalatora umożliwia zmianę ustawień fabrycznych przy pomocy następujących wartości.

Zastosowania	Cykle/godzinę	Minimalny czas pracy	Parametry do zmiany
Kocioł gazowy (<30kW)	6	1 min	Bez zmian
Kocioł olejowy - Pompa ciepła - Piec na pelety	3	4 min	Parametr 1:0t na 4 Parametr 2:Cr na 3

- Nacisnąć przycisk OFF/Wył.
- Przytrzymać jednocześnie przyciski @16 i PROGRAM i >. Na wyświetlaczu pojawi się wówczas pierwszy parametr z poziomu 1 parametrów instalatora (od parametru 1 do parametru 19).
- Nacisnąć na ▲ lub ▼, aby zmodyfikować ustawienia fabryczne. Wyświetlacz zacznie migać, wskazując, że zmiana została zaakceptowana.
- Nacisnąć zielony przycisk OK, aby potwierdzić zmianę. Wyświetlacz przestaje migać.
- Nacisnąć na +, aby przejść do następnego parametru.
- Nacisnąć na PROGRAM ., aby przejść do 2 poziomu parametrów instalatora (parametry od 1 do 5).
- Nacisnąć przycisk AUTO, MAN lub OFF, aby wyjść z trybu instalatora.



Parametr	Opis	Zakres wartości	Wartość fabryczna
Poziom 1	1:CL Wyświetlacz 12h/24h	12, 24 h	24h
	2:rP Resetowanie programów	0, 1	1
	6:UL Maksymalna temperatura zadana	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Minimalna temperatura zadana	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Kalibracja sondy	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Regulacja zakresu proporcjonalności	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Przywrócenie ustawień fabrycznych	0, 1	1
Poziom 2	1:0t Minimalny czas włączenia	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Liczba cykli na godzinę	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Odblokowanie pompy	0,1	0

DANE TECHNICZNE

Typ termostatu	Samodzielnie montowany cyfrowy termostat pokojowy do instalacji naściennej		
Ochrona elektryczna	IP30 Brak ochrony przed pryskającą wodą KLASA II Produkt bez uziemienia, ale z podwójną izolacją chroniącą przed porażeniem elektrycznym		
Typ Baterii	2 baterie AA (LR06) 1,5 V (nie dołączone do zestawu)		
Zakres temperatury	5-35°C		
Działanie/Czynność	Mikroprzerwania, typ 1C		
Dopuszczalny prąd	Napięcie znamionowe 24-230V~, 50-60Hz - Maksymalny prąd dla obciążenia rezystancyjnego : 5A.Maksymalny prąd dla obciążenia indukcyjnego : 2A		
Otoczenie	Stopień zanieczyszczenia 2. (standardowe warunki domowe bez pyłu przewodzącego)		
Klasa regulacji (zgodnie z 811/2013)	KLASA IV	Znamionowe napięcie impulsowe	2500 V
Zysk w zakresie efektywności energetycznej (wkład w sezonową efektywność energetyczną ogrzewania pomieszczeń)	2%		
Klasa oprogramowania	KLASA A	Kategoria przepięciowa zgodnie z IEC/EN60730-1	II
Dostawca	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

ВСТУП

Кімнатний термостат вмикає і вимикає систему опалення, щоб отримати потрібну температуру (задану температуру). Він визначає температуру повітря і порівнює її з заданою температурою. Якщо температура навколошнього середовища нижче заданої температури, термостат включить котел і вимкне його, коли задана температура буде досягнута, і так далі.

Енергоефективність забезпечується алгоритмом регулювання TPI, який адаптується до навколошнього середовища і забезпечує ретельний контроль температури з мінімальним споживанням енергії.

Для оптимального налаштування встановіть низьку температуру (наприклад, 18°C) і кожного дня збільшуйте градус, щоб досягти температури, яка вам підходить (комфортна температура).

Термостат не впливає на потужність котла, тому немає необхідності встановлювати більш високу температуру для прискорення нагрівання.

Якщо радіатори оснащені клапанами (ручними або терmostатичними), переконайтесь, що відкриті клапани на радіаторах розташовані в тій самій кімнаті що й термостат.

Термостат сумісний з модулюючими котлами, але знижує їх продуктивність.

Він сумісний із системою підігріву підлоги якщо фахівець включає його в повну систему (управління гарячою водою повинно здійснюватися іншою системою).

ВСТАНОВЛЕННЯ

Термостат повинен бути встановлений на стіні або перегородці, подалі від будь-яких джерел тепла (радіатора каміна, сонця) і протягів (вікон, дверей), на висоті від 1,2 м до 1,5 м.

Він повинен бути приєднаний до входів дистанційного термостата котла, який працює за принципом "все або нічого" (T1 і T2), незалежно від полярності. Схема на приkleєній до коробки етикетці відповідає конкретному випадку послідовного підключення до живлення котла. У цьому випадку важливо підключити фазу (L) до клеми A термостата.

Встановлення повинно виконуватись кваліфікованим співробітником відповідно до діючих національних стандартів електропроводки.

Установка батарейок

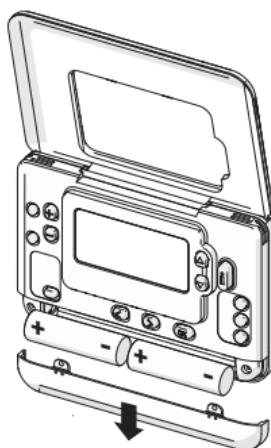
1 - Щоб зняти кришку відсіку для батарейок посуньте її у напрямку стрілки.

2 - Вставте 2 батарейки типу AA (LR06) 1,5 В у відсік. Обов'язково дотримуйтесь правильної полярності (+) та (-).

3 - Вставте назад кришку відсіку для батарейок.

Σπουδαίος !

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
- Μην καταπίνετε τις μπαταρίες.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών.
- Δεν πρέπει να αναμιγνύονται νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Ροριστικέναι αριθμός μπαταριών που πρέπει να αποθηκευτεί σε έναν χώρο που δεν είναι σε πλήρη λειτουργία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται, εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί χωρίς να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι ακροβέτες δεν πρέπει να είναι βραχικυκλωμένοι.
- Βαταρεΐ προτιμόνα μετατρέψτε τη συσκευή σε θέση αποθήκευσης.



FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA

RO
EN

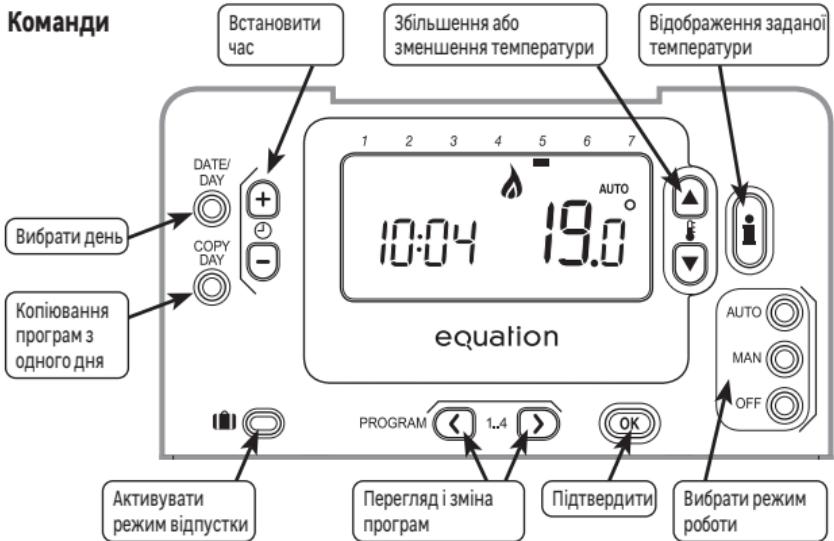
ВИКОРИСТАННЯ

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Дисплей



Команди



Встановити час і день тижня

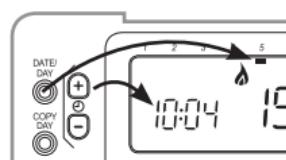
1- Кілька разів натисніть DATE/DAY, щоб встановити день тижня.

1	2	3	4	5	6	7
понеділок	вівторок	середа	четвер	п'ятниця	субота	неділя

2 - Підтвердіть, натиснувши OK (зелена кнопка).

3 - Використовуйте кнопки + та - для встановлення поточного часу.

4 - Підтвердіть, натиснувши OK (зелена кнопка).



Режими роботи

Пропонуються декілька режимів роботи:

- AUTO**: термостат виконує попередньо записані внутрішні програми для кожного дня тижня. Ці програми визначають, яку температуру необхідно встановити для кожного з 4-х часових діапазонів доби. Вони можуть бути налаштовані.
- MAN (Ручний)**: Термостат постійно контролює задану температуру за допомогою кнопок .
- OFF (Режим захисту від замерзання)**: Термостат підтримує температуру вище 5°C для захисту від замерзання.



Програми автоматичного режиму (AUTO)

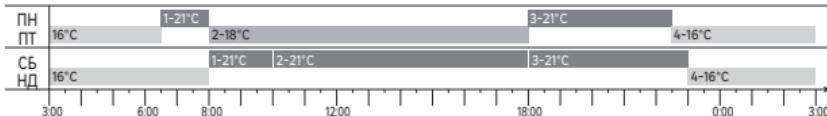
Режим AUTO передбачає 4 зміни рівня температури, які можуть бути запрограмовані на кожен день від 3 ранку до 2:50 ранку наступного дня. Кожен рівень температури може бути встановлений в діапазоні між 5°C і 35°C з кроком 0.5°C. Доступні наступні програми за замовчуванням:

3 понеділка по п'ятницю (з 1 по 5 день)

Період	1	2	3	4
Час	6:30	8:00	18:00	22:30
Темп.	21°C	18°C	21°C	16°C

Субота і неділя (з 6 по 7 день)

Період	1	2	3	4
Час	8:00	10:00	18:00	23:00
Темп.	21°C	21°C	21°C	16°C



Налаштування програм

- Натисніть кнопку PROGRAM , щоб увійти в режим програмування, індикатор дня і час блимає, а номер діапазону знаходитьться в рамці.
- Кілька разів натисніть , щоб вибрати день тижня, який потрібно змінити.
- Кілька разів натисніть PROGRAM або , щоб вибрати діапазон часу, який потрібно змінити.
- Встановіть час першого діапазону за допомогою кнопок .
- Підтвердіть, натиснувши (зелена кнопка).
- Встановіть температуру за допомогою кнопок .
- Підтвердіть, натиснувши .
- Поверніться до пункту 3 для налаштування інших часових діапазонів.
- Поверніться до пункту 2 для налаштування інших днів або скопіюйте день (див. нижче).



Триває натискання на кнопки дозволяє швидко прокручувати цифри.

Якщо параметр змінювати не потрібно, перейдіть до наступного, натиснувши .

Натисніть AUTO, щоб вийти з режиму програмування та використовувати персоналізовані параметри.

Копіювання часових діапазонів з одного дня на інший день.

- Натисніть кнопку PROGRAM , щоб увійти в режим програмування, індикатор дня і час блимає, а номер діапазону знаходитьться в рамці.
- Кілька разів натисніть , щоб вибрати день тижня для копіювання (початковий).
- Натисніть кнопку , день який необхідно скопіювати (початковий) більше не буде блимати, а день в який потрібно скопіювати (цільовий) блиматиме.
- Кілька разів натисніть , щоб вибрати цільовий день.
- Підтвердіть, натиснувши (цільовий день стає початковим днем).
- Поверніться до пункту 2 для налаштування інших днів або скопіюйте день.

Відхилення значень температури

В режимі AUTO можна корегувати задану температуру за допомогою кнопок i .

Це тимчасове налаштування буде скасовано під час виконання наступного запрограмованого часовогого діапазону. Приклад: маємо суботу, 7 година ранку, температура запрограмована на 16°C, її можна збільшити до 19°C за допомогою кнопок i , тоді вона автоматично підніметься до 21°C о 8 годині ранку.

Натисніть AUTO, щоб примусово повернутися до запрограмованої температури, не чекаючи наступного діапазону.

Режим відпустки

Ця функція дозволяє запрограмувати постійну температуру (за замовчуванням 10°C) на обрану кількість днів, щоб знизити витрати на електроенергію.

1 - У режимі MAN або AUTO натисніть , кількість днів блиматиме.

2 - Встановіть потрібну кількість днів за допомогою кнопок i .

3 - Підтвердіть, натиснувши , показник температури блиматиме.

4 - Встановіть температуру за допомогою кнопок i .

5 - Підтвердіть, натиснувши , кількість днів що залишилася, змінюватиметься щодня опівночі.

Повторно натисніть , щоб вимкнути режим відпустки.



УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправності в роботі часто викликані незначними причинами. Ознайомтеся з таблицею нижче, перш ніж звертатися до сервісної служби. Це заощадить вам час і позбавить від непотрібних витрат.

Проблема	Причини, рішення
Дисплей відсутній	Перевірте правильність встановлення батарейок, відкривши відсік. Переконайтеся, що батарейки встановлені в правильному положенні. Замініть батарейки.
Блімає символ	Батарейки розряджаються. Замініть батарейки.
Відображається символ	Un défaut est apparu dans votre installation. У вашій системі виявлено несправність. Вийміть і повторно вставте батарейки. Якщо символ не зникає через кілька хвилин, зв'яжіться зі своїм установником.

Якщо проблему не вдається вирішити, будь ласка, зверніться у сервісну службу вашого магазину.

Гарантія

Гарантія не поширюється на проблеми, пов'язані з неправильним встановленням, підключенням або використанням.

Διάθεση αποβλήτων από ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

Αυτή η εικόνα υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα που δεν έχουν υποστεί διαλογή. Εχει τεθεί σε ισχύ ένα υποχρεωτικό σύστημα για την απόρριψη και την ειδική επεξεργασία χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, το οποίο περιλαμβάνει το δικαίωμα των καταναλωτών να ζητούν από τους πωλητές να ανακατώνων τις χρησιμοποιημένες συσκευές με την αγορά νέων συσκευών, καθώς και την ειδική συλλογή τέτοιων αποβλήτων από εγκεκριμένους οργανισμούς.

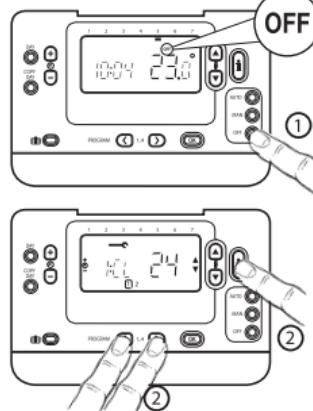
Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επικονιωθήσετε με το κατάστημά σας ή με το δημαρχείο της πόλης σας. Η σωστή απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών εξασφαλίζει την κατάλληλη επεξεργασία και ανακύκλωσή τους, ώστε να αποφεύγεται η ζημιά για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, και να διατηρούνται οι φυσικοί πόροι.

Режим встановлення

Термостат налаштований на заводі для управління газовим котлом. Режим встановлення дозволяє змінити ці заводські налаштування, дотримуючись нищезазначених значень.

Застосування	Цикли/год.	Мінімальна тривалість роботи	Параметри, які можна змінити
Газовий котел (<30 кВт)	6	1 min	Без змін
Масляний котел - Тепловий насос - Пелетна піч	3	4 min	1:Ot параметр виставлено на 4 2:Cr параметр виставлено на 3

- Натисніть кнопку вимкн.
- Одночасно натисніть на кнопки @16 PROGRAM (◀ i ▶). На екрані відобразиться перший параметр 1-го рівня параметрів режиму встановлення (від 1-го до 19-го параметра).
- Натисніть кнопки ⌂ (▲ або ▼), щоб змінити заводські налаштування. Дисплей блимас, вказуючи, що ця зміна врахована.
- Натисніть зелену кнопку (OK), щоб підтвердити зміну. Дисплей перестане блимати.
- Натисніть ⌂ (+), щоб перейти до наступного параметра.
- Натисніть PROGRAM (▶), щоб перейти до 2-го рівня параметрів режиму встановлення (від 1-го до 5-го параметра).
- Натисніть AUTO, MAN або OFF, щоб вийти з режиму встановлення.



Параметр	Опис	Діапазон значень	Значення за замовчуванням
Рівень 1	1:CL Дисплей 12год/24год	12, 24 h	24h
	2:rP Скидання налаштувань програм	0, 1	1
	6:UL Максимальна задана температура	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Мінімальна задана температура	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Калібрування датчика	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Налаштування діапазону пропорційності	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Скидання заводських значень	0, 1	1
Рівень 2	1:Ot Мінімальна тривалість роботи котла	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Кількість циклів на годину	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Прочистка насоса	0, 1	0

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип термостата	Цифровий кімнатний термостат з незалежним встановленням для поверхневого монтажу		
Захист від ураження електричним струмом	IP30 Відсутній захист від бризок води		
КЛАС II	Продукт без заземлення, обладнаний подвійною ізоляцією для захисту від ураження електричним струмом.		
Тип батареїок	2 батарейки типу AA (LR06) 1.5V (не входять в комплект)		
Температурний діапазон	5-35°C		
Режим роботи	Мікро-вимикач, тип 1.C		
Номінальна сила струму	Номінальна напруга 24-230V - 50-60 Гц - Максимальна сила опору: 5A Максимальна інтенсивність індуктивного навантаження: 2A		
Навколошне середовище	Ступінь забруднення 2 (стандартні побутові умови без струмопровідного пилу)		
Клас регулювання (відповідно до регламенту 811/2013)	КЛАС IV	Номінальна імпульсна напруга	2500 V
Підвищення енергоефективності (внесок у сезонну енергоефективність опалення приміщень)	2%		
Клас програмного забезпечення	КЛАС А	Категорія перенапруги згідно IEC/EN60730-1	II
Постачальник	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

Назва виробника : ADEMCO 1 LIMITED. Адреса Виробника : Newhouse Industrial Estate, Block 1A, Motherwell, ML1 5SB, United Kingdom

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

INTRODUCERE

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Termostatul de cameră pornește și oprește centrala termică pentru a obține temperatura dorită (temperatura setată). Acesta detectează temperatura aerului și o compară cu temperatura setată. Dacă temperatura ambientală este mai mică decât temperatura setată, termostatul pornește centrala termică și o oprește atunci când temperatura setată este atinsă, și aşa mai departe.

Eficiența energetică este asigurată de un algoritm de control TPI, care se adaptează mediului și asigură o reglare exactă a temperaturii cu un consum minim de energie.

Pentru o setare optimă, reglați o temperatură scăzută (18° de exemplu) și creșteți cu câte un grad în fiecare zi pentru a atinge temperatura care vi se potrivește (temperatura de confort).

Termostatul nu acționează asupra puterii centralei termice, deci este inutil să setați o temperatură mai mare pentru a încălzi mai repede.

Dacă radiatoarele sunt echipate cu robinete (manuale sau termostatice), asigurați-vă că radiatoarele aflate în aceeași cameră cu termostatul au robinetele deschise.

Termostatul este compatibil cu centralele termice cu modulare, dar cu reducerea performanțelor. Acesta este compatibil cu un sistem de încălzire solar dacă este inclus în sistemul complet de un specialist (controlul apei calde trebuie gestionat de un alt sistem).

INSTALARE

Termostatul trebuie instalat pe un perete sau perete despărțitor, departe de orice sursă de căldură (șemineu radiator, soare) și de curenti de aer (ferastră, ușă), la o înălțime de 1,2 m până la 1,5 m.

Acesta trebuie conectat la intrările pentru termostat extern "tot sau nimic" (T1 și T2) ale unei centrale termice, fără să se țină cont de polaritate. Diagrama de pe eticheta lipită în carcasă corespunde cazului special al unei conexiuni seriale cu sursa de alimentare a centralei termice. În acest caz, este important să se conecteze fază (L) la borna A a termostatului.

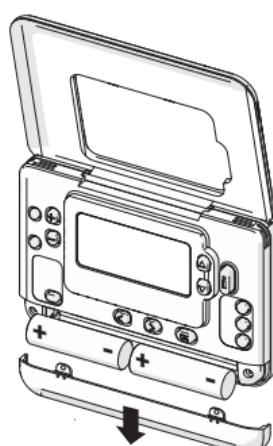
Instalarea trebuie efectuată de către o persoană calificată, în conformitate cu standardele naționale în vigoare în materie de cablare.

Instalarea bateriilor

- 1 - Împingeți capacul compartimentului bateriilor în direcția săgeții pentru a o scoate.
- 2 - Introduceți 2 baterii AA (LR06) 1,5V în compartiment. Asigurați-vă că se respectă polaritatea ("+" și "-").
- 3 - Puneți la loc capacul compartimentului bateriilor.

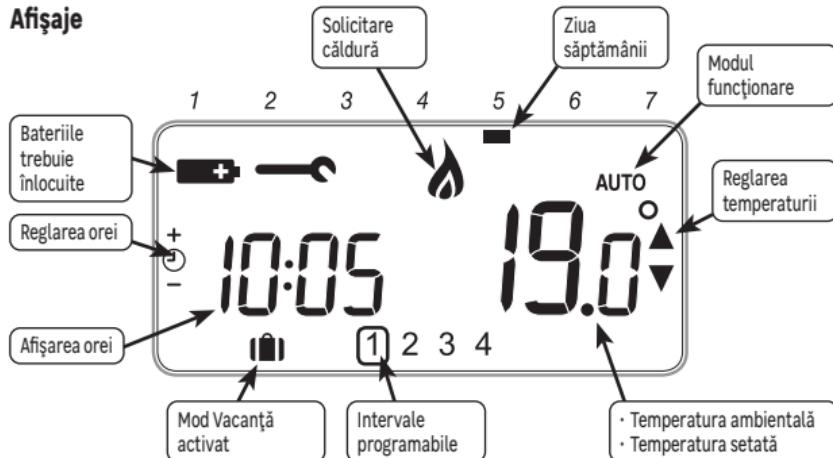
Important !

- Nu lăsați copiii să se joace cu bateriile
- Nu ingerăți bateriile
- Bateriile non-reîncărcabile nu trebuie să fie reîncărcate;
- Nu trebuie să fie amestecate tipuri diferite de baterii;
- Nu trebuie să fie amestecate bateriile noi cu cele uzate;
- Bateriile trebuie să fie introduce cu polaritatea corectă;
- Bateriile descărcate și care se scurg trebuie să fie scoase din aparat și eliminate în condiții de siguranță;
- Dacă aparatul urmează să fie depozitat neutilizat pentru o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie să fie scoase;
- Bornele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate;
- Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi casate.

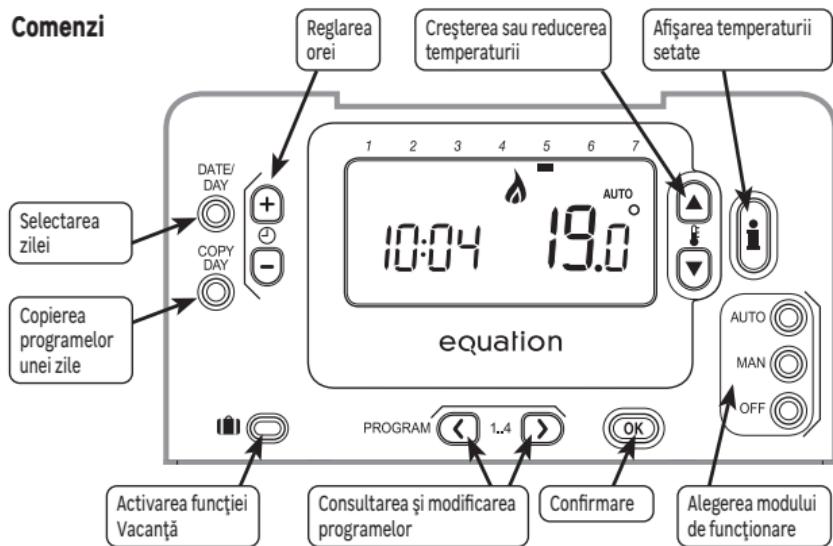


UTILIZARE

Afișaje



Comenzi



Reglarea orei și a zilei din săptămână

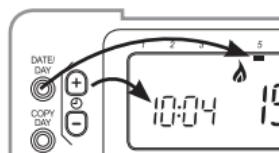
1 - Apăsați DATE/DAY de mai multe ori pentru a regla ziua săptămânii

1	2	3	4	5	6	7
luni	marti	miercuri	joi	vineri	sâmbătă	duminică

2 - Conformați apăsând OK (butonul verde)

3 - Folosiți tastele + și - pentru a regla ora curentă

4 - Conformați apăsând OK (butonul verde)



FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN



Moduri de Funcționare

Sunt disponibile mai multe moduri de funcționare :

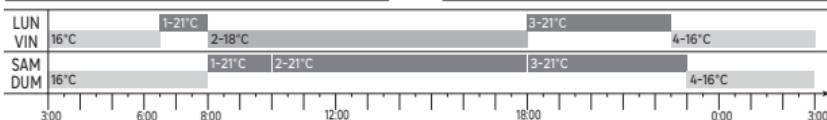
- **AUTO**: Termostatul urmează programele interne preînregistrate pentru fiecare zi a săptămânii. Aceste programe definesc temperatură care trebuie setată pentru fiecare dintre cele 4 intervale orare ale zilei. Aceste programe pot fi personalizate.
- **MAN (Manual)**: Termostatul urmărește continuu temperatură setată folosind tastele și .
- **OFF (Modul Protecție la Îngheț)**: Termostatul menține o temperatură mai mare de 5°C pentru a proteja de îngheț.

Programele modului AUTO

Modul AUTO permite efectuarea a 4 modificări ale nivelului de temperatură care pot fi programate pentru fiecare zi între ora 3am și ora 2:50 a doua zi dimineață. Fiecare nivel de temperatură poate fi setat între 5°C și 35°C în trepte de 0,5°C. Programele implicate sunt:

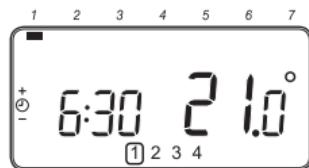
De luni până vineri (zilele 1 până la 5)

Perioadă	1	2	3	4
Oră	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C



Personalizarea programelor

- 1 - Apăsați **PROGRAM** pentru a intra în modul de programare, indicatorul zilei și indicatorul orei luminează intermitent, iar numărul intervalului este încadrat.
 - 2 - Apăsați **DATE/
DAY** de mai multe ori pentru a alege ziua săptămânii pe care dorîți să-o modificați
 - 3 - Apăsați **PROGRAM** sau de mai multe ori pentru a alege intervalul orar pe care dorîți să-l modificați
 - 4 - Reglați ora din primul interval folosind tastele , și
 - 5 - Confirmați apăsând (butonul verde)
 - 6 - Reglați temperatură folosind tastele , și
 - 7 - Confirmați apăsând
 - 8 - Reveniți la punctul 3 pentru fiecare dintre celelalte intervale orare
 - 9 - Reveniți la punctul 2 pentru fiecare dintre celelalte zile sau copiați programul zilei (a se vedea mai jos)
- Apăsarea lungă a tastelor vă permite să derulați rapid numerele.
Dacă un parametru nu trebuie modificat, treceți la următorul apăsând pe
Apăsați **AUTO** pentru a ieși din modul de programare și a folosi setările personalizate.



Copierea intervalelor orare de la o zi la alta

- 1 - Apăsați **PROGRAM** pentru a intra în modul de programare, indicatorul zilei și indicatorul orei luminează intermitent, iar numărul intervalului este încadrat.
- 2 - Apăsați **DATE/
DAY** de mai multe ori pentru a alege ziua săptămânii de copiat (sursă)
- 3 - Apăsați **COPY**, ziua de copiat (sursă) nu mai luminează intermitent, iar ziua unde se copiază (țintă) luminează intermitent.
- 4 - Apăsați **DATE/
DAY** de mai multe ori pentru a selecta ziua țintă
- 5 - Confirmați apăsând pe (ziua țintă devine zi sursă)
- 6 - Reveniți la punctul 2 pentru fiecare din celelalte zile de copiat

Exceptia de la temperatura

În modul AUTO, temperatura setată poate fi corectată folosind și .

Această setare temporară va fi anulată în următorul interval de timp programat.

Exemplu: Este sămbătă la ora 7am, temperatura este programată la 16°C, o pot mări la 19°C folosind tastele și aceasta se va modifica automat la 21°C la ora 8am.

Apăsați AUTO pentru a forța revenirea la temperatura programată fără a aștepta următorul interval.

Funcția Vacanță

Această funcție vă permite să programați o temperatură constantă (10°C implicit) pentru un număr ales de zile, pentru a reduce costurile cu energia.

1 - Din modul MAN sau AUTO, apăsați , numărul de zile luminează intermitent

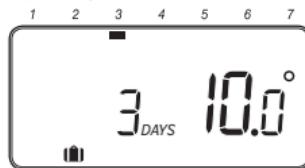
2 - Setați numărul dorit de zile utilizând și

3 - Conformați apăsând pe , temperatura clipește

4 - Reglați temperatura folosind tastele și .

5 - Conformați apăsând pe , numărul de zile rămase se va schimba în fiecare zi la miezul nopții.

Apăsați din nou pentru a dezactiva modul de vacanță.



REMEDIEREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunile sunt adesea cauzate de cauze minore; consultați tabelul de mai jos înainte de a contacta serviciul post-vânzare. Acest lucru vă poate economisi timp și bani.

Problemă	Cauze, soluții
Afișajul nu funcționează	Verificați instalarea bateriilor prin deschiderea compartimentului acestora. Verificați dacă bateriile sunt puse în poziția corectă. Înlăcuirea bateriilor.
Simbolul clipește	Bateriile nu mai au energie. Înlăcuirea bateriilor.
Este afișat simbolul	A apărut o defectiune în instalare. Scoateți și puneti la loc bateriile. Dacă simbolul nu dispără după câteva minute, contactați instalatorul dvs.

Dacă problema persistă, contactați serviciul post-vânzare al magazinului dvs.

Garanție

Garanția nu acoperă problemele legate de instalarea incorectă, conectarea electrică necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare.

Procesarea deșeurilor echipamentelor electrice și electronice la expirarea duratei de viață.

Această imagine indică faptul că acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice nesortate. A fost implementat un sistem obligatoriu pentru eliminarea și procesarea specială a dispozitivelor electrice și electronice uzate, inclusiv dreptul vânzătorilor de a recupera aparatelor uzate gratuit în momentul achiziționării unor noi aparate, precum și colectarea respectivelor deșeuri de către organizațiile certificate.

Pentru informații suplimentare în acest sens, vă puteți contacta magazinul sau primăria. Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor electrice și electronice uzate asigură procesarea și reciclarea corespunzătoare a acestora în vederea evitării impactului asupra mediului și sănătății publice, precum și în vederea conservării resurselor naturale.

Mod Instalator

Termostatul este configurat din fabrică pentru a comanda o centrală termică cu gaz.

Modul instalator permite modificarea acestor setări din fabrică cu respectarea valorilor de mai jos.

Aplicații	Cicluri/ oră	Timp mini pornit	Parametri de modificat
Centrală termică cu gaz (<30kW)	6	1 min	Nicio modificare
Centrală termică cu Combustibil lichid - Pom-pă de Căldură - Centrală termică cu Peleti	3	4 min	Parametru 1:Ot la 4 Parametru 2:Cr la 3

- Apăsați tasta OFF.
 - Mențineți apăsată tastele @16 și PROGRAM și simultan. Ecranul afișează atunci primul parametru al nivelului 1 din parametrii programului instalator (de la parametrul 1 la parametrul 19).
 - Apăsați sau pentru a modifica setarea din fabrică. Afișajul de pe ecran clipește pentru a indica faptul că această modificare a fost luată în considerare.
 - Apăsați tasta verde pentru a confirma modificarea. Afișajul de pe ecran nu mai clipește.
 - Apăsați pentru a trece la parametrul următor.
 - Apăsați PROGRAM pentru a trece la nivelul 2 al parametrilor programului instalator (parametrul 1 la parametrul 5).
 - Apăsați AUTO, MAN sau OFF pentru a ieși din modul instalator.
-

Parametru	Descriere	Intervaluri de valori	Valori din fabrică
Nivel 1	1:CL Afisaj 12 ore/24 ore	12, 24 h	24h
	2:rP Resetarea Programelor	0,1	1
	6:UL Temperatura setată maximă	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Temperatura setată minimă	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Calibrarea sondei	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Reglajul benzii proportionale	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Revenirea la valorile din fabrică	0,1	1
Nivel 2	1:Ot Durată minimă de funcționare	1... 5 min	1min
	2:Cr Numărul de cicluri pe oră	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Curățarea pompei	0,1	0

DATE TEHNICE

Tip de Termostat	Termostat ambiental cu montaj independent pentru instalare aparentă		
Protecție electrică	IP30 Fără protecție la jeturi de apă CLASA II Produs care nu include împământare, dar dispune de o izolație dublă ca protecție împotriva scurciorilor electrice		
Tip de Baterii	2 baterii AA (LR06) 1,5V (nu sunt incluse)		
Interval de Temperatură	5-35°C		
ACTIONE	Micro-interruptor, Tip 1.C		
Current nominal	Tensiunea nominală 24-230V~, 50-60Hz - curent maxim pentru sarcina rezistivă: 5A; curent maxim pentru sarcina inductivă : 2A		
Mediu înconjurător	Gradul de poluare 2. (condiții locuință standard fără praf conductiv)		
Clasă de reglementare (conform 811/2013)	CLASA IV	Tensiune de impuls nominală	2500 V
Creșterea eficienței energetice (contribuția la eficiență energetică sezonieră a încălzirii incintelor)	2%		
Clasă computer	CLASA A	Categorie de supratensiune conform IEC/EN60730-1	II
Furnizor	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

INTRODUCTION

The room thermostat turns the heating system on and off to obtain the desired temperature (set temperature). It detects the air temperature and compares it with the set temperature. If the room temperature is lower than the set temperature, the thermostat turns on the boiler, and turns it off when the set temperature is reached, and so on.

Energy efficiency is ensured by a TPI control algorithm, which adapts to the environment and provides tight temperature regulation with minimal energy consumption.

To obtain an optimum setting, set a low temperature (18°C for example) and increase degree by degree each day to reach the temperature that suits you (comfort temperature).

The thermostat does not affect the power of the boiler, so there is no need to set a higher temperature to heat faster.

If the radiators have valves (manual or thermostatic) make sure that the radiators located in the same room as the thermostat are open.

The thermostat is compatible with modulating boilers, but with a reduction in performance. It is compatible with floor heating system if included in a full system by a specialist (hot water control should be managed by another system)

INSTALLATION

The thermostat must be installed on a wall away from any source of heat (fireplace, radiator, sun) and drafts (window, door), at a height of 1.2 m to 1.5 m.

It must be connected to the inputs for a "ON/OFF" remote thermostat (T1 and T2) of a boiler, regardless of the polarity. The diagram on the label stuck in the box corresponds to the particular case of a series connection to the boiler supply. In this case, it is important to connect phase (L) to terminal A of the thermostat.

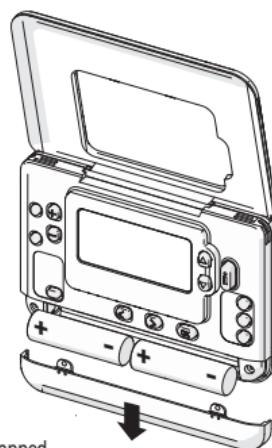
The installation must be carried out by a person possessing the required qualifications while respecting the national wiring standards in force.

Inserting batteries

- 1 - Push the cover of the battery compartment in the direction of the arrow in order to remove it.
- 2 - Insert 2 AA (LR06) 1,5V batteries in the compartment. Make sure you observe the right polarity ("+" and "-").
- 3 - Place the cover of the battery compartment back.

Important !

- Do not let children play with batteries
- Do not ingest batteries
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- Different types of batteries are not to be mixed;
- New and used batteries are not to be mixed;
- Batteries are to be inserted with the correct polarity;
- Exhausted or leaking batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;
- The supply terminals are not to be short-circuited;
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped.

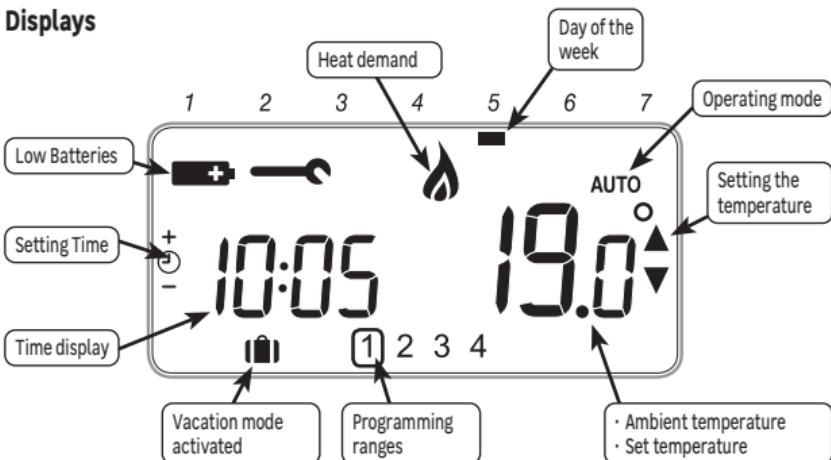


FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

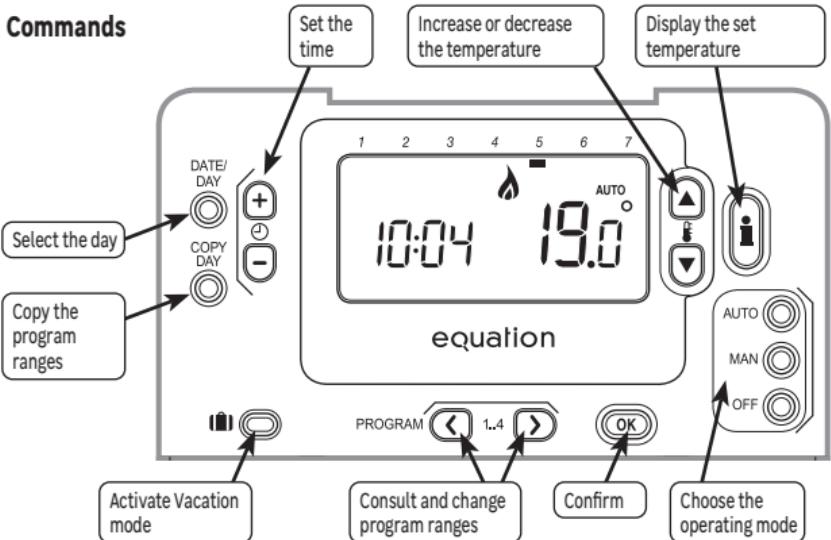
USE

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO
EN

Displays



Commands



Setting Time and day of the week

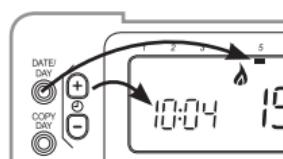
1 - Press several times **DATE/DAY** to set the day of the week

1	2	3	4	5	6	7
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday

2 - Confirm by pressing **(OK)** (green button)

3 - Use the **⊕** and **⊖** keys to set the current time

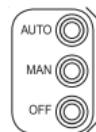
4 - Confirm by pressing **(OK)** (green button)



Operating modes

Several operating modes are available:

- AUTO**: The thermostat follows the pre-recorded internal programs for each day of the week. These programs define which temperature to set for each of the 4 time ranges of the day. It is possible to customize these programs.
- MAN (Manual)**: The thermostat constantly monitors the set temperature using the keys and .
- OFF (Frost Protection Mode)**: The thermostat maintains a temperature above 5°C to protect against freezing.

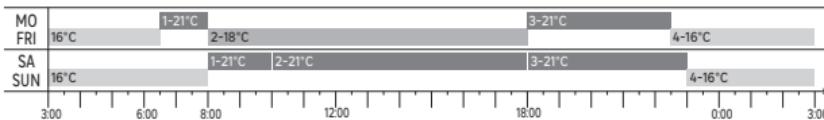


AUTO mode programs

The AUTO mode allows 4 temperature level changes that can be programmed for each day between 3 a.m. and 2:50 a.m. the next morning. Each temperature level can be set between 5 °C and 35°C by steps of 0.5°C. The default programs are:

Monday to Friday (days 1 to 5)

Range	1	2	3	4
Time	6:30	8:00	18:00	22:30
Temp.	21°C	18°C	21°C	16°C



Customize programs

- Press PROGRAM to enter programming mode, the day and hour indicator are flashing, and the track number is framed.
- Press DATE/
DAY several times to choose the day of the week to change
- Press PROGRAM or several times to choose the time range to change
- Set the time of the first range using the and keys
- Confirm by pressing (green button)
- Set the temperature using the and keys.
- Confirm by pressing
- Go back to point 3 for each of the other time ranges
- Return to point 2 for each of the other days or copy the day (see below)

A long press on the keys scrolls the numbers quickly.

If a parameter does not need to be changed, go to the next one by pressing .

Press AUTO to exit programming mode and use personalized parameters.



Copying time ranges from one day to another

- Press PROGRAM to enter programming mode, the day and hour indicator are flashing, and the track number is framed.
- Press DATE/
DAY several times to choose the day of the week to copy
- Press COPY
DAY, the day to copy (source) is no longer flashing, and the day to copy on (target) is flashing.
- Press DATE/
DAY several times to choose the target day
- Confirm by pressing (the target day becomes the source day)
- Go back to point 2 for each of the other days to copy

Temperature Override

In AUTO mode, it is possible to correct the setpoint temperature using the and keys.

This temporary setting will be canceled at the next scheduled time range.

Example: It is Saturday at 7 am, the set temperature is 16°C, I can rise to 19°C using the key, and it will automatically switch to 21°C at 8 am.

Press AUTO to force a return to the programmed temperature without waiting for the next range.

Vacation mode

This function allows you to program a constant temperature (10°C by default) for a chosen number of days, in order to reduce energy costs.

1 - From MAN or AUTO mode, press , the number of days is flashing

2 - Set the desired number of days using the and keys

3 - Confirm by pressing , the temperature is flashing

4 - Set the temperature using and keys.

5 - Confirm by pressing , the remaining number of days will change every day at midnight.

Press again to deactivate vacation mode.



TROUBLESHOOTING

Operation issues are often due to minor causes; please go over the table below before contacting the After-Sales Service. This could save you time and spare you unnecessary expenses.

Problem	Causes, solutions
No Display	Check batteries by opening cover. Check that batteries are placed in the correct position. Replace the batteries.
The symbol is flashing	The batteries are getting weak. Replace the batteries.
The symbol is displayed	A defect has appeared in your installation. Remove and replace the batteries. If the symbol does not come off after a few minutes, contact your installer.

In case of persistent problem, please contact the after-sales service of your store.

Warranty

The warranty does not cover problems related to improper installation, incorrect wiring or improper use.



Processing waste of electronic and electric devices at life-cycle end.

This image indicates that this product must not be disposed of with unsorted home trash. A system for disposal and special processing of used electric and electronic devices, mandatory to follow, has been implemented including the right to have vendors retrieve free-of-charge used appliances upon purchase of new appliances, as well as special collection of such waste by approved organisations.

For more information on this, you can contact your store or your town hall. Proper disposal of used electric and electronic appliances ensures their adequate processing and recycling in order to avoid damage to the environment and public health as well as to preserve natural resources.

Installer Mode

The thermostat is factory set to control a gas boiler.

Installer Mode allows you to modify these factory settings respecting the below values.

Applications	Cycles / hour	mini ON time	Settings to change
Gas boiler (<30 kW)	6	1 min	No change
Oil boiler - Heat pump	3	4 min	Parameter 1:0t on 4
Pellet stove			Parameter 2:Cr on 3

1 - Press the OFF Key.

2 - Maintain pressure simultaneously on and and . The screen then displays the first parameter of level 1 of the installer parameters (from parameter 1 to parameter 19).

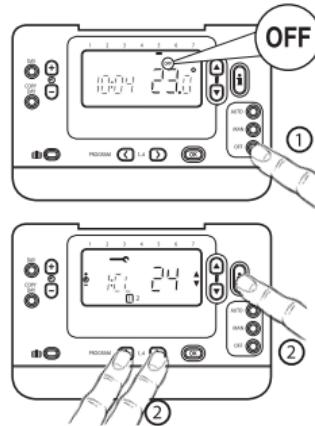
3 - Press or to change the factory setting. The display is flashing to indicate that this change has been taken into account.

4 - Press the green key to confirm the change. The display stops flashing.

5 - Press to go to the next parameter.

6 - Press PROGRAM to go to level 2 of the installer parameters (parameter 1 to parameter 5).

7 - Press AUTO, MAN or OFF to exit installer mode.



Parameter	Description	Values range	Default value
Level 1	1:CL AM-PM / 24hr Display	12, 24 h	24h
	2:rP Reset Time/ Temp Programs	0, 1	1
	6:UL Upper temperature limit	21 ... 35°C	35°C
	7:LL Lower temperature limit	5 ... 21°C	5°C
	12:tO Temperature offset	-3 ... +3°C	0
	13:Pb Proportional Band Width	1.5 ... 3°C	1.5°C
	19:FS Reset Parameters to Factory Defaults	0, 1	1
Level 2	1:0t Minimum boiler ON time	1 ... 5 min	1min
	2:Cr Cycle Rate	3, 6, 9, 12	6
	5:PE Pump Exercise	0,1	0

Technical data

Type of Control	Independently mounted control for Surface mounting		
	IP30 No protection against water ingress		
Electrical protection	CLASS II Product that does not incorporate protective earthing provision, but a double insulation as provision against electric shock		
Type of Batteries	2 batteries AA (LR06) 1,5 V (not supplied)		
Temperature range	5-35°C		
Action	Micro-interrupt, Type 1.C		
Rated current	Rated voltage: 24-230V~, 50-60Hz - Max rated current for Resistive load : 5A Max rated current for Inductive load : 2A		
Environment	Pollution degree = 2 (standard household conditions without conductive dust)		
Regulation class (according 811/2013)	Class IV	Rated impulse voltage	2500 V
Energy efficiency gain (contribution to seasonal space heating energy efficiency)	2%		
Class of Software	Class A	Overvoltage Category according IEC/EN 60730-1	II
Supplier	ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot, CS 00001, 59790 - RONCHIN - FRANCE		

FR
ES
PT
IT
EL
PL
UA
RO

EN



*Garantie 2ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia /
/ Гарантія 2 років / Garantie 2 ani / 2-year guarantee

Made in United Kingdom - Зроблено у Великобританії

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot
CS 00001 - 59790 RONCHIN - France



ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00. Дане підприємство приймає претензії від споживачів щодо товару, а
також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування
Термін служби товару : 5 років